

gZ e'w<sup>3</sup>i Rb' BQv'tj Qvl qve :

kixq'tzi `wofw<sup>1/2</sup>

[বাংলা]

إهداء الثواب إلى الميت وموقف الشريعة منه

[اللغة البنغالية]

tj LK : Avāj w knx` Avāj i ngvb

تأليف: عبد الله شهيد عبد الرحمن

m<sup>α</sup>úv` bv : gnv<sup>α</sup>š` kvgmj nK wmwí K

مراجعة: محمد شمس الحق صديق

Bmj vg c'pvi eýtiv, ivel qvn, wi qv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة الرياض

1429 – 2008

islamhouse.com

gZ e'w<sup>3</sup>i Rb' BQv'tj Qvl qve :

kixq'tzi `wofw<sup>1/2</sup>

BQv'tj Qvl qve wK :

ŪBQv'tj Qvl qveŵ dvi mx kā | Avi extZ nte ŪCmvj yn ml qveŵ | AwfawbK A\_©ml qve tctŵQ t`qv | AftbK etj \_vtKb ŵml qve timvbx|ŵ G kāwU dvi m fvlvi ntj l , evsj vq euj e`eüZ etj mvavi Y mgv'tR LpB cwí wPZ | tKn tKn etj b—ŵml qve eLtk t`qv|ŵ bvbv cKvtk kā ,tj vi A\_© gg©GKB : cY` ev ml qve tçŵY Kiv |

cwi fvlvq BQv'tj Qvl qve nj , gZ e'w<sup>3</sup>i Kj `vtYi Rb' tKvb tbK Avgj (mrKg©) ev Bev`Z-ef`Mx Kti Zv D<sup>3</sup> e'w<sup>3</sup>i Rb' DrmM©Kiv |

BQv'tj Qvl qvtei c'p'w'j Z c×wZmgn

th wçŵRb Avgv`i tQto cicv'ti P'tj tMtQb, Avgiv mKtj B Zvi Rb' Ggb wKQy KitZ PvB hv nte Zvi Rb' Kj `vYKi l i f cwí YwZi evnK | Zv`i AvZvi Kv'tQ Dcwi wntmte tctŵQ hvte tm Kv'tRi cŵZdj ; dtj Avj w Zv`i BnKw'j b cvc tgvPb Kti m'tL ivLteb Zv`i tK, fwi tq w'teb bvbv mgw'x'tZ | G D't'k` wKQy mrKg©I Bev`Z-ef`Mx Kti Zv`i Rb' Avj w'i Kv'tQ wte`b KitZ Avgv`i AvMŵni KgwZ tbB | G gnr D't'k` mdj KitZ Avgv`i ev'zvj x g'nj gvb mgv'tRi tj vtKiv w'tRt`i wklm, cŵv, ti l qvR Abjv'ti wewfbae aitbi KvR ev Abjv'ti Av'tqvRb Kti | w'tgæG ,tj vi msw'ŵB Av'tj vPbv Kiv nj :—

1- Kij Lwlb

Kj Lwlb dvi m kā | AwfawbK A\_©Kj cov—cweŵ Ki Av'tbi w'kZg cwi th mKj m'vi i'itZ Kj kā i tq'tQ tm ,tj v cvV Kiv | wKŠ' cwí fvlvq Kj Lwlb i A\_©GKUz w'fbae tKvb e'w<sup>3</sup>i B'tŠKvtji wZb w'tbi gv\_vq Zvi

gvMndivZ I AvZvi kwš-Kvgbv Kti gxjv` ev Ki Avb LZg  
A\_ev Ab` wKQycvfi gva`tg `yAv-gbvRvZi Abpovb Kiv|  
Abpovb tkfi Ask MhYKvixfi`i Rb` Lvevi ev wgwó gfiLi  
e`e`v Kiv nq, hvfK ejv nq Zvevi`K| Kj Lwbi AwfawbK  
A\_©I cwii fwiL K ev e`enwi K A`\_P gta` mvgAm` Gfite  
weavb Kiv thfZ cvfi th, tkvb GK mgq gZ e`w³fi`i  
BQvfi QvIqvtefi Rb` Abpovbfi gva`tg Kj wewkó wZbwU  
A\_ev PviwU mjv cvW Kiv nZ, A\_ev miv BLj vm wZbevi cvW  
Kiv nZ ; cieZfZ G AbpovbUfK m`úhwi Z Kti ZvfZ  
Ab`vb` weIq thvM Kiv ntqfQ| Zte Kj Lwbi bvgwU itq  
tMfQ|

## 2-dvZnv cvW

ÚdvZnv cvWó Gi A\_© ejv hvq, meewiPZ : miv  
dvZnv cvW Kiv| Zte, cwii fvlvq gZ e`w³i Kefti Dcw`Z  
ntq Zvi Rb` miv dvZnv ev mswfjB `yAv-cúBv Kiv| thgb,  
Avgiv cúqB Leti`i`b wK, tcmfWbU AgK tbZvi Kefti  
thfZ dvZnv cvW Kti`fQb ; GvufK dvZnv-Lwbi ejv nq|  
G t`fK dvZnv Bqvh`vng<sup>1</sup> I dvZnv t`vqvh`vng<sup>2</sup> Gi  
DrcwÉ| dvZnvi Avfi Kiu cPwj Z ifc AvfQ| Zvjv tkvb  
Ajx ev ehfMf mlqve timvxi Dfi`fk` Lvbv cvKvfbvi ci  
ZvfZ `yAv`if ev mjv-Kvjvg cto dK t`qv I Zvici Zv  
weZiY Kiv|<sup>3</sup>

Awig GK Abpovb t`fLwQ AvtqvRKiv KtqKiu twfM  
wLPwo cvK tmfi efm AvfQb| kZ kZ tjvK jvbfb`wotq  
AvfQ wLPox cvlqvi Rb`|`cj Mwoq weKvj Gfm hvfQ|  
tjvKRb Aw`i ntq thb`ah`nwi`fQ tdj`fQ| wKš`weZiY  
Kiv ntfQ bv| weZiY bv Kivi KviY wRfAm Kti Rvbv tMj  
G wLPwo ivbwi Dci dvZnv cvW Kiv nqwb GLfzv| Gi

<sup>1</sup> dvZnv Bqvh`vng : iweDmnbvbx gvzmi GMvi Zwi`fL Avaj Kw`i Rxi vbx (i.n.)  
Gi I divZ w`em cvj b|

<sup>2</sup> dvZnv t`vqvh`vng : 12B iweDj AvDqj Zwi`fL bex Kwii g (mv.) Gi gZj  
w`em cvj b|

<sup>3</sup> BQjvúi i`mg : Avkivd Avjx`vbex (i.n.), cõv 121

Dci dvZnv cvW bv Kifj Zv Lvlqv nvjvj nte bv Kvfi v  
Rb`| AfbK Afcfvi ci Kw`fZ cxi mvfne Avmfi b| GK  
Mvgjv wLPwo Zvi mvgfb Avbv nj | wZwb wKQyGKUv cvW Kti  
ZvfZ dK w`fj b| Mvgjvi G wLPwo AvUwU twfM eUv Kti  
wgvktq t`qv nj | e`m! GB dvZnvi Kvi`y GLb Zv mKfj i  
Rb` nvjvj ntq tMj |

## 3-tPnjvg

tPnjvg divm kã| Gi kwãK A\_©Pwj kZg| AfbK  
tPnjvgfK Pwj kev etj b| cwii fvlvq tPnjvg ejv nq gZ  
e`w³i gZfi Pwj k`w`b ci Zvi AvZvi gvMndivZ Kvgbv  
Kti gxjv`, Ki Avb LZg, `yAv-gbvRvZ BZ`w`i Abpovb  
Kiv| Abpovb tkfi Ask MhYKvixfi`i Rb` tfvfiRi e`e`v  
\_vfK|

## 4-gwUqvj

gwUqvj kfi cPj b MõgvÁtj euj cPwj Z| gZ e`w³i  
`vdb-Kvdb ev gwU w`fZ hviv Ask MhY Kti, Zvf`i  
Dfi`fk` tfvR AvtqvRb KivfK ejv nq gwUqvj Lvlqvfbv|  
Mõg t`fLwQ, gZ e`w³i hLb`vdb m`úbwnq, ZLb GKRB  
tNvlYv Kti th, AgK ZwiL AgK mgq gwUqvj Lvevi nte,  
Avcbv`i`vIqvZ iBj| AfbK mgq t`fLwQ, tNvlYv bv  
Gfj Ask MhYKvixfi`i ga` t`fKB cK`eAvfm th, gwUqvj  
Kte nte? Mõg`ms`wZfZ G Abpovb Kivi Rb` GKUv  
mvgwRK`vqexZv AvfQ| GUv`vdb I Rvbvqv Ask tbqvi  
Rb` GK aifbi cwii kõgK ejv Pj |

## 5-gxjv`

gxjv` Avix gvIwj` kã t`fK Dm`Z| gvIwj` A\_©nj  
tkvb e`w³i wefkl Kti bex gn`v` mvj vj`v` AvjvBm Iqv  
mvjvg Gi Rb`Kvj, Rb`vb Ges Rfbvrme| Rb`K A`\_P  
gxjv` kfi e`envi nq| GB Dcgnv`fk gvIwj` kfi  
cwiefZ`tgj` ev tgj` kixd AvL`v cPwj Z AvfQ|  
wKš`Aapv gxjv` kãwU evsjv`fk e`eüZ nq|

mvaviYZ 12 iexDj Avlqvj ZwiłŁ bex gnrvaš  
muj vjv Avj vBwn lqv muj vG Gi Rbł w`b Dcj tŃ GB  
Drme D`hmcZ nq| Zte th tKvb e`w³i Rbł b, bZb  
e`emvtqi mĵ cvZ, Mj vbgŃ mgwłš, gZ`y ewł Rł BZ`w`  
Dcj tŃ eŃi th tKvb mgq gxj v` gnrwdj AbjōZ ntZ  
t`Lv hvq|

wgmĵi dvfZgx Avgtj i gvSvwmSKvtj Ges tkłi w`tk  
gvl wj`łp-bex Abpvtbi wKŃ Avfvl cwĵ wŃZ nq| Zte  
gvl wj t`i Aw` Drm m`utK`gymĵ g MšvKviMY th HKgZ`  
cŃvb Ktib Zv t`tk cZxqgvb nq th gvl wj` Abpvb  
meŃg muj vn-Avj -`xtbi fivMewZ Avj gwĵ K AveymvC`  
gRvddi Av`-`xb tKvKejx (gZ 630 wRix) KZŃ cewZ  
nq|

604 wRix A`Ń 1207 LpŃā BivŃKi gĵmj knĵi  
KvtŃ Aviejv bvgK`vtb 12 iweDj Avlqvj ZwiłŁ bex  
gnrvaš muj vjv Avj vBwn lqv muj vG Gi Rbł b Dcj tŃ  
cw`exi BwZnvĵm cŃg evĵi gZ AvbpbwKfvte gxj v`  
kixd AbjōZ nq| weL`vZ HwZnvwmK Bełb Lwĵ Kvb GB  
gxj v` ev gvl wj` Abpvtbi we`wi Z weeiY w`tqtŃb|  
Ab`vb` tj LKMYI GKB aiłbi weeiYB w`tq AvmŃŃb|  
Rvj vj`xb mĵZx (gZ 911 wRix) G m`utK`GKwŃ Mš`  
iPbv Ktib| hvi bvg Ńmĵj gvKwm` dx Avgwĵj  
gvl wj`|

Aviejv tZ Ae`vbKvtj tKvKejxi cŃveĵtq Bełb  
w`nq Zvi ŃwKZveZ-Zvbexi dx gvl wj w`m wmvRŃ iPbv  
Ktib| ... Zte  
meĵĵMB gĵmj g mgvtR Aviejv tZ AbjōZ G gvl wj t`i  
weĵiwaZv t`Lv hvq| cŃZctŃi gĵZ GB Drme GKwŃ  
we`ŃAv A`v atg`be D`weZ cŃv Ges mĵZi cwĵ cš|  
wKš`eŃ gĵmj g ivŃ`wełkl Ktib GB Dcgnv`tk RbMĵYi  
agŃq Rxełb gxj v` mĵZwōZ Avmb jvf Kivq GB Abpvb  
AtbK Avtj tgi mg`Ń jvf Ktib| Zviv GB we`AvZtk  
bwxZMzfve Ńwe`AvZ nvmvbvŃ iŃc`ŃKwZ t`b| Zvt`i

AvfGZ gxj v` mvaviY` cŃvi jvf Kivi dtj KZ`wĵ  
mrKvR AvbĵmłKfvte m`ubē nq| thgb cwĵ Ki Avb  
wZj vl qvZ, bex Kixg muj vjv Avj vBwn lqv muj vG Gi Rbł  
Dcj tŃ Avb` cKvk, Zvi Dĵłtk``i` I muj vG tck,  
`vb-LqivZ I`wĵ`RbłK Avnvh`vb| Aek` gxj vt`i  
wei`tx Ae`vbKvixt`i AvfGZ Abĵvqx gxj v` mvgvŃ  
melMłbi bZ` (Zi`Ń) Ges fvŃer`Ńvmgĵ K A`mĵ wĵK  
KvhŃj vtci Rb` G Abpvb cwĵ Z`vR`| Zviv G K`vl etj b  
th, GK tkYxi tjvK gxj v`tk e`emvĵc MŃY Ktib Ges  
Ggb Atj šwK Kĵ-Kwmbx eYŃ Ktib hvfZ ivmĵj v  
muj vjv Avj vBwn lqv muj vG Gi cKZ mxivZ AjxK I  
Aev`e Kwmbxi Avotj cŃo hvq|<sup>4</sup> gxj v` m`utK`th  
K`v`tjv GZŃY ejv nj Zv Avgvi K`v bq| m`uYŃB  
eĵj wĵwq t`tk tbq|

cŃvj Z At`gxj v` ej tZ Ggb AbpvtbK eŃvq, thLvŃb  
wKŃy gvĵ| GKwŃ Z ntq Ki Avłbi Ask wełkl cwV, bex  
gnrvaš muj vjv Avj vBwn lqv muj vG Gi cŃZ`i` I muj vG  
tck, Zvi Dĵłtk` wKŃy KweZvi cŃw³ AveĵE, `Av-gpvRvZ  
I wĵwł weZiY Kiv nq| Gi wĵwł tKvb iŃc ev wbgg-Kvĵb  
tbB| AĀj tŃt` Gi Abpvb wefŃeŃc t`Lv hvq| G th`iay  
gZ e`w³i Rb` Kiv nq, Zv bq; eis KLŃv tKvb t`vKvb,  
ewwŃi DĵŃvabm wefŃeŃc Dcj tŃ gxj v` Abpvtbi AvtqvRb  
Kiv nq| AvŃthP e`vcvi nj, gxj vt`i A`Rbł tĵ I Kvtiv  
Rbł b Gi AvtqvRb Lp GKUv bRtib cŃo bv; eis gZi  
w`etmB Gi AvtqvRb tPvŁ cŃo tełk| Zte Kvtiv Rbł b b  
gxj v` cotZ nte, G`we wKš` Avgiv KivŃ bv| G gxj v`  
gnrwdj meĵPŃq tełk e`envi nq BŃvĵ Ńvl qve Z`v gĵZi  
Kj`vtYi Rb` DrmMŃ Abpvb AvKvti|

eĵj wĵwq tZ gxj vt`i th BwZnvĵm Dĵj L-Kiv ntqtŃ Zv  
th mwK tm e`vcvti HwZnvwmK I Djvgvtq tKivtgi gĵa`  
tKvb gZtŃ`tbB| eĵj wĵwq G weeiY t`tk Avgiv  
KĵKwŃ wełq AeMZ njvg; GK. Bmĵvĵ gxj v` GKwŃ  
bZb Awe`vi| KviY ivmĵj KviXg muj vjv Avj vBwn lqv

<sup>4</sup> eĵj wĵwq

mij ve ev Zvi mrvvetq tKivg A\_ev Zv`i cti Bmj vtgi  
AbmiYxq hM Gi Aw`Zi wQj bv| ivm`j Kvixg mvj v`ve  
Avj vBwn lqv mij ve Gi BtŠKvtj i cŃq 594 eQi ci Gi  
cPj b`ii“ nq| AZGe Zv Bmj vtg Abtgv` Z nqv i cKb  
Avtm bv| tKbbv, agxq AvPvi-Abp`vb Awme`vi-D`mvetbi  
welq bq| eis, Ki Avb-mbwn l mrvvet`i AvPi`Y Zvi  
Dcw wZ Acwi vnh`ß. gxj v` gvnwtj i cPj tbi ci t`tK  
GK`j Dj vgv`tq tKivg Gi veti waZv Kti Avm`Ob|

D`stZ gmvj gvi Dj vgvMY KLt`bv gxj vt`i `c`f` GKgZ  
nbwb| wZb. th mKj Avtj g l j vgv gxj v` tK mg`B Ktib  
Zv i v l `Kvi Ktib th gxj v` we`AvZ w`qv ev atg`be-  
Awme`vi | Aek` Zv`i e`e` GUv we`AvZ nrmvbn ev  
m`i we`AvZ| Bmj vtg we`AvZ nrmvbn etj wKQy AvtQ  
wK bv, Ges GUv MhY`thvM` wKbv Zv GKUz cti Avtj vPbv  
Ki wQ| Pvi. th e`w`³ gxj vt`i cPj b Ktib wZwb tKvb Bgv  
ev Avtj g wQj b bv| wZwb wQj b GKRb ev`kv| Zte wZwb  
b`vqci vY wQj b bv| AbmiY`thvM` n l qvi cKbZv A`bK  
`ti | Zvi m`u`tk`HwZnwmK Be`b Lwj Kvb etj b, Ńm  
wQj GK AcPqx ev`kv| cRvt`i evBZj gvj t`tK j`f`-  
j`f` UvKv AvZ`vZ Kti Zv w`tq gxj vt`i AvtqvRb Ki Z|  
Zvi m`u`tk`Bgv kvgmj`xb AvR hrvex in. etj b : Ńm  
cŃZ eQi wj v` pexi bvtg wZb j`f` w`bvi LiP Ki Z|Ń<sup>5</sup>

wgk`ti gxj v` m`c`hwi Z nq melx`i gva`tg| GB  
wvj vt`i Aw`zK ZK`i wZ-bwZi AwZkh` Ńv iv veti f`vte  
c`f`weZ nq| cŃq me h`MB gxj v` tK GKwU we`AvZ Abp`vb  
vetepbv Kti B n`vbx Avtj g`i c`f` n`Z Gi veti waZv Kiv  
n`tq`Q| wRix 994 tgvZvteK 1588 Lp`vã Dmgvbx  
mvg`R`i mij Zvb ZZxq gvj v` gxj v` tK GB Dcgnv`tk Ges  
Zi`t`be Aw`zK c`Z`B Kti b|<sup>6</sup>

Pj gvb Avtj vP` welq gxj v` bq| Zte BQvtj Qvl qvtei  
GKwU cPj Z eo c`wZ wntmte GLvtb AwZmst`f`tc Zvi  
Avtj vPbv Kiv nj | G m`u`tk`Avtiv Rvb`Z n`j nvKxgj

<sup>5</sup> KixqZ l cPj Z Kms`vi : gplZx Beivnxg Lvb, c;48

<sup>6</sup> msv`f`B Bmj vgx vek`Kvl , Bmj wjK diD`Ukb

D`stZ Avk`d Avj x`vbex in. mskwJ Z ŃBmj v`i i`mgŃ Ges  
Zvi B mskwJ Z AvtiKwU eB Ńkixq`Zi `wŃZ C`f`  
gxj v` pexi, gplZx Beivnxg Lvb mskwJ Z ŃkixqZ l cPj Z  
Kms`vi Ń cv Kiv th`Z cvti | G Qvov G w`tq n`vbx  
Dj vgv`tq tKivg KZ`R mskwJ Z e`u eB-cy`K i`tq`Q|

### 7-LZtg Zvnj xj

LZg ktai A`°tkl | Zvnj xj ktai A`°j v-Bj vnv  
Bj v`v` AZGe LZtg Zvnj xj i A`°hj j v-Bj vnv Bj v`v`  
tkl Kiv| cwi fwl K A`°GK j vL ev tmqv j vL evi j v-  
Bj v Bj v`v` cv Kiv| G thgb GKKf`vte Av`vq Kiv nq,  
tZgwb wKQymsL`K tj vK GK` n`q cv\_i ev tKvb `vbn `tb  
`tb G LZg Av`vq Kti `v`K| mvaiYZ: tKvb tj vK BtŠ-  
Kvj Kij Zvi AvZvi gvM`div`Zi Rb` G LZtgi AvtqvRb  
Kiv nq| A`b`K Avevi w`b`RB gZi c`e`w`b`Ri LZtg  
Zvnj xj —GK j`f` ev tmqv j`f` evi j v-Bj v Bj v`v`—c`to  
tbb ; Ges w`b`KURb`K etj hvb—Awg w`KŠ` Avgvi LZtg  
Zvnj xj Av`vq Kti tMw, ZvB Avgvi gZi ci tZvgt`i G  
e`vcv`i wPŠ`-Ki`Z n`te bv| GKwaK e`w`³ Avgv`K wRt`Am  
Kti`Qb : ŃRj, Awg hw` Avgvi tmqv j vL Kv`j gv c`to  
LZtg Zvnj xj Av`vq Kti hvB Zvntj Av`vq n`te bv? Avgvi  
gZi ci wK Avevi Av`vq Ki`Z n`te? G c`k`oc`gvY Kti th,  
mgv`R G`K Av`vq Kiv Ri`wi g`b Kiv nq Ges t`ngqx  
gvZv-wZv Zvi m`š`b`i tevSv nj Kv Kti gZyi c`e`B Zv  
Av`vq Kti th`Z Pvb ; Zvi gZi ci Zvi m`š`b`i thb  
tmqv j vL Kv`j gvi tevSv enb Ki`Z bv nq|

### 8-Ki Avb LZg ev Ki AvbLwb

gZ e`w`³i cŃZ ml qve cvw`bvi Rb` Ki Avb LZg ev  
Ki Avb LZtgi Abp`vb Kiv nq| g`Zi Rb` Ki Avb LZtgi  
G ti l qvR GZ e`vcKf`vte cPj Z th, `xb Bmj vg m`u`tk`  
AÁ e`u msl`K gmj gvb g`b Ktib : Ki Avb bwhj n`tq`Q  
gZ e`w`³`i Rb` gw`³ l`f`gv cŃ`B Kivi gva`g wntmte  
e`env`i i D`f`i`k`| Qv` R`xetb Avgv`K Avgvi GK cŃZ`teKx

D'P-wkufjZ f` t j vK Zvi ucZvi gZj w` efm Ki Avb LZtgi  
 Abpvtb Ask vbtZ `vl qvZ w` t j b | Awg thtZ A`Kvi  
 Kijvg | wZvb gSe` Ki t j b, gZi Rb` Ki Avb LZtg Ask  
 vbtb bv Zvntj Ki Avb tndR Kti Q tKb? gZi Rb` Ki Avb  
 cv bv Ki t j Ki Avb Avi wK KvR Avmte?

GjvKvi GK ewotZ c0q c0Zw` b Mvb I wgdwRtKi  
 Avl qvR i`btZ tcZvg | Awevg Mvtbi Avl qvR Zvi AtbK  
 c0Ztekr wei<sup>3</sup> ntZb | GKw` b t` Lv tMj Mvb I wgdwRtKi  
 e` t j Ki Avb wZj vl qvtZi Avl qvR AvmtQ | tKsznj x  
 t j vKRb Kvi Y LRtZ wMtq t` Lj Zvt` i GK woku AvZkq  
 BtSkvj Kti tQ | tm Kvi Y Zviv Ki Avb wZj vl qvtZi  
 K`vtmU Pvj vt` Q | G ai tbi gnj gvb t` i avi Yv hZme Mvb-  
 evRbv AvtQ Zv RweZt` i Rb` | Avi Ki Avb nj gZt` i  
 Rb` | A\_P Avj w` etj b—

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ ﴿٦٩﴾ لِيُنذِرَ مَن كَانَ حَيًّا وَيَحِقِّ الْقَوْلُ  
 عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾ (يس)

GtZv tKej GK Dct` k Ges my` uo Ki Avb ; hvfZ tm  
 mZK`Ki tZ cvti RweZt` i tK Ges hvfZ Kvtdi t` i wei` t x  
 kw` t K\_v mZ` ntZ cvti | (m`v Bqvmxb : 69-70)

Ki Avb LZtgi hZ Abpvtb nq, Zvi cPvbeYB fvMB gZ  
 e`w<sup>3</sup> i Rb` DrmwMz | ewk` t j v e`emv ewYtR` DbwZ, wet` k  
 hvT vq mvdj`, PvKwi j vf, cix`vq cvm, gvgj v-gK`I gvq  
 Lvj vm, t` vKvb, ewoNi, j A`-RvrvR, evm-UtKi Df0vab—  
 BZ`w` Df` t k` Kiv nq | gZ e`w<sup>3</sup> i gwMwdivZi Rb`  
 Ki Avb LZg Kti wewbgq MhY Rvtqh wK-bv, G vbtq weZK`  
 t` Lv hvq Avtj g-Dj vgt` i gvtS | gZ e`w<sup>3</sup> i gwMwdivZi  
 Df` t k` Qovv Ab` tKvb Df` t k` Ki Avb LZg Ktj Zvi  
 wewbgq MhY Kiv Rvtqh—G i Kg HK`gtZi Lei l tkv bv  
 hvq mswké- gntj | Avi cwik0gK w` t q Ki Avb LZtgi  
 e`e`v mePB t` Lv hvq | A\_P wclquw Ki Avb I nv` xmi  
 `wotZ KZUKzmnxn Zv fvetZ Pvq bv AtbtKB |

nvbvdx wdKvni c0m x M0S' divZl qv kwgqvZ ejv  
 ntqtQ : 0gZ e`w<sup>3</sup> t` i Rb` Ki Avb cvw Kivi wbgšY MhY  
 Kiv gvKifn Ges LZtg Ki Avtbi Rb` mva ym<sup>3</sup>4b I Kvix` i  
 mgteZ Kiv wvwl x | 0<sup>7</sup>

kvqL Avaj nK gvwil m t` nj fx 0gv` wii Rb` begvn0  
 M0S' wj tL tQb: 0i m j j w` mvj vj w` Avj vBw I qv mvj w` Gi  
 cwe l hM gZi Rb` Rvbhv bvgvthi mgq e`ZxZ Ab`  
 mgtq mgteZ nl qv I Ki Avb wZj vl qvZ Kiv ev LZg Kivi  
 i wZ wQj bv- Ketii Kv tQl bq, Ab` `vtbl bq- Gme KvR  
 we` AvZ I gvKifn | 0<sup>8</sup>

9-KivZvj xtFvR

gZ e`w<sup>3</sup> t` i Rb` th mKj Abpvtb Kiv nq Zvi GKwU  
 nj KvZvj xtFvR | Gi A\_© mKtji Rvbv | gZ e`w<sup>3</sup> i  
 gwMwdivZ Kvgbvq `wi` a Amvq t j vKt` i Rb` Lvev i i  
 AvtqvRb Kiv | GUv mvgwRKfvte cPvj Z ntj I Ki Avb I  
 mpvun 0viv Abtgvw` Z | hw` Gi AvtqvRbKvixiv mwZ`Kvi vt` ©  
 Qvl qvtei Rb` Kti `vtK, Ab` tKvb Df` t k` bv `vtK Ges  
 A%ea UvKv ev tRvi-Rei` w`-Kti Av`vq Kiv Pv` vi UvKv  
 w` t q bv nq Ges hvf` i Lvevi t` qv nte, Zvt` i tKvb Kó bv  
 t` qv nq, Zte, mt` n tbB, GUv LpB fvj I Qvl qvtei  
 KvR | GUv GKUv Q` Kvn | Avj w` I Zvi i vmj gvb t` K Lv`  
 `vtb DrmwvZ Kti tQb Ges Gi Rb` cj` vtii tNvl Yv  
 w` tqtQb |

10-Im

I im ev Dim Avix kã | gj A\_© weevtni Rb` Kbt tK  
 eti i Mfn vbtq hv l qv | weevn I weevn Dcj t` j` Lvbv-wcbv tK  
 Dim ejv hvq |<sup>9</sup> be-ea-eiY ev be-ei eiY | cwil vlvq  
 gvRvi ev Kei-tKw` K t j v tK I im ejv nq | hviv Kei-  
 tKw` K e`emv I Bev` Z-ef` Mx Kti, I im Zvt` i Rb`

<sup>7</sup> divZl qv I gvmvBj t Bmj wvK divDf` t k` b evsj vt` k, c0v- 306

<sup>8</sup> divZl qv I gvmvBj t Bmj wvK divDf` t k` b evsj vt` k, c0v- 307

<sup>9</sup> msv` j Bmj vgx vek` t Kv l g LÜ

GKUV jvf RbK ewYR | hviv lim Kti Zviv Keievmxt` i Rb` Qvl qvtei Rb` Kti | Avtiv Dti k` nj , Kei ev gvRvti kmqZt` i t\_K dtqR I eiKZ jvtfi weklm | hviv G me gvRvi I Kei Avtmb, Zvt` i mKtj i Dti k` BQvtj Qvl qve bq ; AftbK bvbv gKmj vbtq Avtmb hv gvRvti bvtg ctmx tctqtQ | I itm Kx Kx velq \_vKte Gi vbw` aiaveav vbaq tbB | Zte, mvaviYZ hv \_vtK Zv nj —Mvb-evRbv, Kei tmR`v, gvdmZ Mvb I eqvb, Zvevi`K weZiY, gxjv` —BZ`w` | Kviv lim KitZ cvi te Kviv cvi te bv — Gil tKvb bwiZgvjv tbB | e`emv ewYR` GgbwK Rb-tmev KitZ ntj I h\_vh\_ KZet`i AbgwZi cQvRb nq ; wKs` G e`emvi Rb` tKvb AbgwZ jvM bv | hvi B`Qv thLvfb Ljk AvtqvRb KitZ cvi | Zte Kei ev gvRvi nj Gi Rb` DeP` vb |

### 11-BQvtj Qvl qve gvnwdj

Avgvt` i t`tki AftbK `vtb BQvtj Qvl qve-gvnwdtj i AvtqvRb KitZ t`Lv hvq | AvtqvRbKvixt` i Dti k` nj , Awv`qv, AvDij qv, cxi-`itekmn mKj gZ gmnj gvtbi AvZvi gvMwdiZ Kvgbv Kiv, Zvt` i Rb` `Av Kiv | G gvnwdtj RweZ-gZ AvDij qv-eRjM` cxi-`itek I Zvt` i Lv`g f`3t` i tKivgZ eqvb Kiv nq | IqvR bwmntZi gva`tg gvblytK AvtqvRK `ievti i w`tk AvKó Kiv nq | Avj v`i KvQ G `ievi Qvov Avi tKvb wcb` `ievi th tbB GUV tRvi-Rei`w`-Kti eSvtbv nq mvaviY gvblytK | gxjv` cov nq | `ievti Aew`Z gv`imv, gmvR` I Lvbkvni Rb` Puv` tZjv nq | mefk`l, AvtLwi gpbvRvZ I Zvevi`tki e`e`v \_vtK |

### 12-Di`m-Kj

Di`m-Kj ktai A\_`mKtj i Rb` lim | t`tki tKvb tKvb mex m`c`vq G c`wZtZ gZt` i Rb` BQvtj Qvl qve cvj b Kti \_vtKb | KtqKRb tjvK GKw`Z ntq tMjvKvi ntq etm miv dvtZnv, miv BLj vm, miv dvjvK, miv bvQ I

Zvt` i `jxq wtkl GKw` `i` cW Kti gpbvRvtZi gva`tg ml qve eLtk t`b mKj bex, Awj I gmnj gvb` i Rb` | mvaviYZ `wbK Gkvi bvgvtRi ci Zviv G Abp`vb Ktib | tKn Ktib mBvtn GKw` b | GQvov, tK`xq AvKvti G Abp`vb Kiv nq | G `tj i Abjvixt` i tK`anj fviZi cw`Oget` | G `tj i tjvK e`ZxZ Ab` KvD`K G c`wZtZ BQvtj Qvl qve cvj b KitZ t`Lv hvq bv | `jwji t`wvb nj —webv cqmq w`b-`vbqvi kmis` |

### 13-Kei I Kwdtb dj t`qv ev cP`u`eK AcP`

eU gvblytK t`Lv hvq, vbtRi wcb`Rb ev k`vfvRb e`w`3t` i Kei I Kwdtb dj t`b | Kei AcP` Ktib cP`u`-eK | GgbwK, Zvt` i cQZKwZtZi dj w`tq \_vtKb | Zte, Zviv mKtj gZ e`w`3i Kj `vtYi Dti k` ev ml qve cWvtbvi vbaqtZ Ktib wK-bv, A\_ev gZ e`w`3i cQZ k`xv I fvtj vevmi AN` AcP`yi Dti k` Kti \_vtKb, Zv Aek` wRÁvm` | Zte Avgvi aviYv, Zvt` i AwakvskB cv`vZt`i Bmjvg I gmnj g w`tivax kw`3i AbKiy gZ e`x`3i cQZ k`xv I fvtj vevmi AN` AcP`yi Dti k` GgbwK Ktib | hv` GUV gZ e`w`3i AvZvi KvQ ml qve cWvtbvi Rb` Kiv nq, Zte GK K\_v ; Avi hv` ml qve cWvtbvi vbaqZ bv Kti `iayc`v-cvj tbi Dti k` Kiv nq, Zte wfb`eK\_v | cQgwU we`AvZ Avi wQxqU Kzhi | KZP` Kvtdi ntq hvte wKbv ZvtZ m`n \_vKtj I Zvi KvRUV th Kzhi , ZvtZ m`n gv` tbB | Awg `itbwQ, GK Avtj gtK Kei cP`u`eK AcP` m`ut`K`c`kaKiv ntqQj : GUV Bmjvg kixqtZ Rvtqh wK bv? wZwb DEti ejtjb, imvj j` v` Avj vBun Iqv mvj v` Kei tLRti i Wj `vcb Kti tQb | Zvi KvQ ZLb hv` dj \_vKZ Zvntj wZwb wK dj w`tZb bv? ZLb tLRj Wj cvl qv mnR wQj | Ab` wKQynvtZi KvQ mPivPi cvl qv hvqvb, ZvB wZwb tLRti i Wj w`tqtQb | AZGe, `iaytLRti i Wj bq, th tKvb cP`u` Kei AcP` Kiv m`vZ nte | Avmtj GUV GKUV we`aw`st` imvj j` v` Avj vBun Iqv mvj v` th `fUV Kei tLRj Wj `vcb Kti tQb tm m`ut`K`ZvtK Avj v`i



c¶| n†Z ÁvZ Kiv n†qWQj th, Kei `¶Uvi evm`v†`i kw-  
n†"Q|

nv` xmiU vlogi:fc:

عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: مر النبي صلى الله عليه وسلم بقبرين،  
فقال : إنهما ليعذبان، وما يعذبان في كبير، أما أحدهما فكان لا يستبرئ  
من البول، وأما الآخر فكان يمشي بالنميمة، ثم أخذ جريدة رطبة فشقها  
نصفين، فغرز في كل قبر واحدة. قالوا يا رسول الله! لم فعلت هذا؟ قال:

لعله يخفف عنهما ما لم ييبسا. رواه البخاري ٢١٦ ومسلم ٢٩٢

Be†b AveYm iv. KZ℞ ewY℞| wZwb etj †Qb, GKw`b  
i v m j j v m j v v Avj vBwn I qv m j v g `¶U Ke†i i cvk w` †q  
AwZµgKv†j etj b : ŒG Kei evm` `Rb†K kw-†` qv n†"Q|  
wKŠ` G†`i †K †Kv eo Aciv†ai Kvi†Y kw-†` qv n†"Q bv,  
eis G†`i GKRB †PvMj Ljx K†i teovZ, Avi AciRb  
c†v†ei e`vc†i mveavbZv Ae†b KiZ bv| Gici  
i v m j j v m j v v Avj vBwn I qv m j v g †LRj M†Qi GKlvbv  
KvPv Wvj Awb†q Zv `yUKiv K†i cŒZ`K Ke†i i Dci GKwU  
K†i †M†o w` †j b| †j v†Kiv wR†Ám Kij , Bqv i v m j j v !  
Avcb Gi fc K†i †Qb †Kb? wZwb etj b, Lp m†e Wvj `¶U  
bv`i Kv†bv chŠ-Zv†`i Avhve nvév K†i †` qv n†e|<sup>10</sup>

A\_¶, wZwb kw- - j v N†ei Rb` †LRj Wvj `vcb  
K†i †Qb| Zv†K Avj v i c¶| †\_†K Rvb†bv n†qWQj th G `y  
†j v†Ki kw- n†"Q| ZvB wZwb G `¶Uv Kei e`ZxZ Ab` †Kv  
Ke†i wKQy `vcb K†i †Qb—Ggb cŒvY †bB| Rxetb eU  
wŒŒR†bi Kei w†qv†Z K†i †Qb wZwb, †Kv\_vl †LR†i i Wvj  
ev c¶ú Ac¶ K†i bwb| AZGe, G w el qW i`ay G `yKe†i i  
Rb`B Kivi w††` R wQj | GUv hw` m†avi Y w††` R nZ, Zv†j  
i v m j j v m j v v Avj vBwn I qv m j v g Ab` †Kv Ke†i I  
†LR†i i Wvj ev G RvZxq †Kv wKQy `vcb Ki†Zb| Zvi ci

<sup>10</sup> e†vix : 216, I g m j j g : 292

mrvv†q †Kivg I Zv†eqxb Ges BgvGMY AwZewwZ n†q†Qb  
†KnB GUv K†i bwb| mKj BgvGMY GKgZ th, G w el qW i`ay  
i v m j j v i GKvŠ`-wKŠ` wQj | Ab` Kv†iv Rb` bq|<sup>11</sup>

e†vixi GK eY¶vq G†m†Q th mrvv†v e†vB`v Bebj  
nvmxe Avj -Avmj vgx AmxqZ K†i wQ†j b th, Zvi B†ŠKv†j i  
ci Zvi Ke†i i Dci thb `¶U †LRj Wvj `vcb Kiv nq|  
wZwb GUv K†i †Qb i v m j j i Avgj Øviv eiKZ j v†fi  
D†††k`| G KvR Øviv mK†j i Rb` Ke†i cyú †` qv m†vZ  
cŒwYZ nq bv| GUv wQj e`w³MZ e`vcvi |<sup>12</sup>

14-GK wgvbU bxi eZv cvj b

gZ e`w³i Rb` GK wgvbU `w†q bxi eZv cvj b Ki†Z  
†`Lv hvq AwFRvZ I D`P g†j | eo ai†bi †Kv Ab†v†b,  
thLv†b mgv†Ri cŒvZ e`w³eM`Ask †bb, †mLv†b hw` †Kv  
gZ e`w³i m†šb cŒk†bi Rb` wKQy Kiv nq, Z†e Zv†j  
`w†q GK wgvbU bxi eZv cvj b| KL†bv KL†bv GK wgvbU  
bxi eZv cvj b Kivi ci g†vRvZ Kiv nq| †Kb th gZ  
e`w³†`i m†š†b `w†q bxi eZv cvj b Kiv nq Zv cŒk†e  
e`vcvi | hLb bxi eZv cvj b Kiv nq ZLb Avevi g†vRv†Zi  
cŒqvRb wK? Gi D†i K†qKwU n†Z cv†i : GK. hviv Ggb  
K†i b Zviv Rv†bb th, GK wgvbU bxi eZv cvj †b gZ e`w³i  
†Kv DcKvi nqwb| ZvB GKUz g†vRvZ Kiv nj , hw` Avj v  
Kej K†i b| `ß. Zviv Pvb th, gZ e`w³i Rb` g†vRvZ  
Kwi | wKŠ` Zviv hv†`i Kv†Q `vqex, hv†`i Zwi evnK Zviv  
GUv cŒ` Kite bv, ZvB Zv†`i cŒ†`i w`†K Zw†K†q Ggb  
K†i b| †Kbbv, cŒŒgv Búw`-wL`÷-vbMY Zv†`i gZ†`i m†š†b  
bxi eZv cvj †bi Ggb ms`wZ P†† K†i | wZb. Ggbl n†Z  
cv†i th, Avgv†`i †bZv-†b†xiv GK wgvbU bxi eZv cvj b K†i  
Zv†`i cŒŒgv `i†`i G †g†mR w`†Z Pvb th, †`L, Avgiv  
g†v†j giv KZ D`vi th Avgv†`i ag†† Ab†v†bi m†\_ m†\_  
†Zvgv†`i ag†† Ab†v†bi cvj b Kwi | Avi †Zvgiv Ggb

<sup>11</sup> ZvBmxi " Avj v g : ki†n Dg`vZj AvnKvg

<sup>12</sup> ki†n g†v†j g : Bgig beex, 3q LÜ, c†v-533

msKvY@bv th, i'aywbRt`i agRq Abpnb cvj b Ki | ZvB Avgiv tZvgv`i AbMZ ew`v ntj | D`viZvq tZvgv`i tPtq GwMtq | Pvi. Ggbl ntZ cvti, Avgv`i tbZv-tbTixiv gtb Ktib, hw` GK wvbu bxi eZv cvj b bv Kti i'aygpbvRvZ Kwi Zte tjvtK ejte th, tm gmnj g | Avi AvgvtK tKD gmnj g ejte, Guv tZv GKUv j 3/4vi e`vcvi ! G Qrov bxi eZv cvj tbi Avtiv tKvb Kvi Y\_vKtj \_vKtZI cvti |

### 15-gZ e`w<sup>3</sup>i Rvqbvgr I tcvkvK `vb Kiv

gZ e`w<sup>3</sup>i Kj `vY, Zvi Rb` ml qve cvWtovi Dt`tk` th mKj Kvr Kiv nq, Zvi GKwU nj gZ e`w<sup>3</sup>i titL hvl qv tcvkvK, Rvqbvgr—BZ`w` e`euZ wRwbm-cI tKvb Bgvg ev cxi mvtne, A\_ev

Avtj gttK `vb Kiv nq | wvqZ Kiv nq th, hvtk `vb Kiv ntqtQ tm hZw` b e`envi Kite ZZw` b gZ e`w<sup>3</sup> Gi ml qve cvte | Dt`k`Uv fvj, wKs` mgm`v wfbæ RvqMvq ; Zvnj, tjvKwU hLb BtsKvj Kij ZLb t\_tK Zvi tQvU eo mKj m`ut`i gmnj K Zvi DEiwaKvixMY | m`u` Zvt`i gta` eEb Kivi ce`chS-G\_s`tv KvDttK `vb Kiv hvte bv—Zte KttKwU e`wZµg Qrov | G\_s`tv nj : GK. gZ e`w<sup>3</sup> hw` Rxei kvq AmxqZ Kti hvb th, Avgvi Agk e`w AgkttK `vb Kti t`te, Zte AmxqtZi hveZxq wvqg gvb` Kti `vb Kiv thtZ cvti | `β. BtsKvtj i ci Zvi mKj l qwi kMY hw` mšwPtE tKvb e` KvDttK `vb Kivi wvxtš-GKgz nb, Zte ZvtZ t`vl tbB | wKs` Avgv`i mgvtR hv t`Lv hvq, Zvnj : gZ e`w<sup>3</sup>i AvcbRtbi gta` tKvb e`w<sup>3</sup>—thgb Zvi `y A\_ev eo tQtj gZ e`w<sup>3</sup>i wRwbm-cI `vb Ktib | hw` ejv nq, GttZ mKtj i m`vZi \_vKv` i Kvi, ZLb ejv nq, tm wK Am`sz nte? tm m`vZ t`te, AgZ Kite bv | G aitbi Kvr Bmj vgx kixqZ Abtgv` b Kti bv |

### 16-jvk I Keii KvtQ Ki Avb wZj vl qvZ

AtbKttK t`Lv hvq, gZ e`w<sup>3</sup>i Kei whqvi Z Kitz wMtq Keii KvtQ Ki Avb wZj vl qvZ Ktib | gttZi jvtki KvtQl

Ki Avb cvW Kitz t`Lv hvq | tKD miv Bqvmb cto, tKD cto miv ZvKvmj | tKD miv dvZnv cto | Avevi tKD wZb evi miv BLj vm cto Zvi ml qve gZ e`w<sup>3</sup>i Rb` cvWtq t`b | ivmj j ~~w~~ mvj ~~v~~ Avj vBw l qv mvj ~~v~~ Rxtb eu evi Kei whqvi Z KitzQb | wZw KLtbv tKvb Keii KvtQ wMtq miv dvZnv, Ki Avb t\_tK tKvb miv ev tKvb AvqvZ cvW Ktib | Ki Avtbi dhj Z Zvi mWk e`envi m`utK` mKtj i tPtq tek AeMZ wQtj b ivmj mvj ~~v~~ Avj vBw l qvmj ~~v~~ | Keii KvtQ Ki Avb wZj vl qvZ m`utK` Bvgv`i wZwU gZ cvl qv hvq | GK. bv-Rvtqh l w` AvZ | Bvgv Aveynwbdv in. Bvgv gttj K in. l Bvgv Avng` in. G gZ tcvly KitzB | `β. Rvtqh: Bvgv gnv`y` web nvmvb G gZ tcvly KitzB | wZb. i'ay`vdbKvtj Keii KvtQ Ki Avb wZj vl qvZ Rvtqh | Bvgv kwdaq in. G gZ tcvly Ktib Ges Bvgv Avng` t\_tK GKwU eYv cvl qv hvq |<sup>13</sup>

Bvgv beex in. etj b, ivmj j ~~w~~ mvj ~~v~~ Avj vBw l qv mvj ~~v~~ ye`w<sup>3</sup>i Keii tLRj Wj tMto w`tqQtj b G Rb` th tLRj Wj hZ`b ZvRv \_vKteZZ`Y wRwKi Kite dtj Keii Avhve nte bv | hw` tLRj Wvtj i wRwKti i KvtY Kei Avhve eU nq Zvtj

Ki Avb wZj vl qvZ Kitz Keii Avhve eU nte bv tKb? ZvB Keii KvtQ Ki Avb wZj vl qvZ Kiv thtZ cvti |<sup>14</sup>

wKs` Zvi G gZ Abgvb wfb` gvT | Gi mg`fb Abgvb Qrov Ab` tKvb cgvY tbB | tKbbv, ivmj j ~~w~~ mvj ~~v~~ Avj vBw l qv mvj ~~v~~ Ki Avb wZj vl qvtZi cOZ Awak hZevb wQtj b | Zte G`yKeii KvtQ Ki Avb wZj vl qvZ Ktib |

gRZwv` Bvgv`i gZvgZ hv-B tnvK, ivmj j ~~w~~ mvj ~~v~~ Avj vBw l qv mvj ~~v~~ ev Zvi mivvvt`i t\_tK hv Abtgv` Z bq, Zv kixqZ m`sz etj `fKwZ cvte bv KLtbv | Bvgv`i gZvgZ nj e`w<sup>3</sup>MZ BRwZnv` | G

<sup>13</sup> w qvRm mvtj nxb

<sup>14</sup> ki tn gmnj g : Bvgv beex, 3q LU, cõv-533



BRwZnvf` fj Kijj I Zviv mlqve cvteb Avj vBwv KvtQ |  
 tKvb Keii KvtQ ivmj j vBwv Avj vBwv I qv mvj vBwv ev  
 Zvi mrvvvt`i tKD Ki Avb t`K tKvb wKQb cvV  
 Kti bwb—bv miv dvfZnv bv miv BLjvm ev miv ZvKvmj |  
 ivmj j vBwv Avj vBwv I qv mvj vBwv Kei whqvi ZKvtj  
 KeievmxK mvj vg w`tqtQb, I Zvt`i Rb` `Av Kti tQb |  
 eU nv`xtm Kxfvte wZvb mvj vg w`tqtQb I `Av Kti tQb—  
 Zvi eYv GtmtQ | thgb wZvb Kei whqvi ZKvtj ej tZb -

السلام عليكم أهل الديار من المؤمنين والمسلمين، وإنا إن شاء الله  
 بكم لاحقون، نسأل الله لنا ولكم العافية. (رواه مسلم ٩٧٣)

tn gvgb gvmj g Keievmx ! tZvgv`i Dci kws-ewl Z  
 tnvK | Avj vBwv B`Ovq Avgiv tZvgv`i mvf\_ wgvj Z ne |  
 Avj vBwv KvtQ Avgv`i I tZvgv`i Rb` mY I kws-c0\_0v  
 KiwQ |<sup>15</sup>

17-Rvbvhv bvgvR tkfI m`Svj Zfvte `Av-gbvRvZ

Avgv`i t`tki AfbK `vfb t`Lv hvq, hLb Rvbvhv  
 bvgvR tkfI nj ZLb Bvgv mvfne bvgvR Ask MhYKvi x`i  
 mvf\_ wbtq gZ e`w<sup>3</sup>i Rb` `Av-gbvRvZ Ktib | Rvbvhv  
 bvgvR cov nj gZ e`w<sup>3</sup>i c0Z m`Svb I k0v wbt`b I Zvi  
 Rb` gvMwdivZ Kvgvi Rb` `Av-c0\_0v | Rvbvhv bvgvR Zvi  
 Rb` `Av-gbvRvZ tkfI Kti Avevi mvf\_ mvf\_ `Av-gbvRvZ  
 Kivi gta` wK wKgz `vKtZ cvti? DfIk` ntZ cvti,  
 Avj vBwv G K\_v Rwbqt t`qv th, tn Avj vBwv ! gZ e`w<sup>3</sup>i  
 Rb` `Av-gbvRvZ Kivi th c`wZ Avcbvi ivmj mvj vBwv  
 Avj vBwv I qv mvj vBwv Avgv`i wkwLtq tMtQb, ZvtZ Avgiv  
 mšó ntZ cvij vg bv | ZvB Avgiv Avevi Avgv`i c0` gZ  
 wbgvbmvti Avgv`i gZ Kti `Av-gbvRvZ Kti wbjvg |  
 Rvbvhv bvgvR tkfI `Av-gbvRvZ Kivi Abfgv`b tbB | Zte

<sup>15</sup> mnin gvmj g, Rvbvhv Aa`vq

`vdb tkfI Keii KvtQ `Av Kivi Abfgv`b AvfQ | thgb  
 nv`xtm GtmtQ—

كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا فرغ من دفن الميت وقف عليه، وقال :

استغفروا لأخيكم وسلوا له التثبيت، فإنه الآن يسأل. رواه أبو داود

bex Kixg mvj vBwv Avj vBwv I qv mvj vBwv hLb gZ e`w<sup>3</sup>i  
 `vdb tkfI Kitzb ZLb Zvi Keii KvtQ wKQvY `wvftZb  
 Ges ej tZb, tZvgiv tZvgv`i fvBtqi Rb` `Av-c0\_0v Ki  
 Ges Zvi Awepj `vKvi Rb` `Av Ki | Kvi Y GLb ZvtK cKk  
 Kiv nte |<sup>16</sup>

18-gZj-w`em cvj b

Avgv`i mgvR thgb Rb`w`em cvj tbi ti I qvR AvfQ  
 tZgwb AvfQ gZi w`em cvj tbi c0vl | G c0wU m`úY<sup>©</sup>  
 weagf | Bmj vg ev gvmj gvt`i AvPvi bq | `fM`RbK  
 mZ`nj, gvmj gMY Kvtidit`i Abymiy Kti Zvt`i G c0v  
 gZ Avgj Kti hvf`Q | hv`GuvK agf AvPvi gtb Kti Kiv  
 nq Zte Zv we`AvZ wntmte GKUv `bvtni Kvr etj  
 cvi MwYZ nte | Avi hv`mgvR cPvj Z c0v wntmte Kiv nq  
 Zte Zv Agvmj gt`i Abymiy-AbKittYi t`vtI `vl Z nte,  
 hv`wb:mt`tn GKUv gvivZK Aciva I wowl xKg<sup>®</sup>

G c`wZ\_ tj v wK Bmj vg m`SZ?

gZ e`w<sup>3</sup>i Rb` mlqve cvvfbvi DfIk` cPvj Z th  
 c`wZ\_ tj v Avtj wPZ nj tm\_ tj v wK Bmj vgx kixqZ  
 Abfgw`Z? bv-wK gvtfI Avme`vi Kiv Kms`vi ev we`AvZ?  
 GUV GKUv `i`ZcY`cKq Gi DEi t`qvi cte`KtqKwU  
 mef`SZ gj bmvZ Avtj vPbv Kiv DvPZ etj gtb Kwi |

GK. Bmj vg ej tZ Avgiv Ki Avb I mpvntK eyS | tKvb  
 welfq Ki Avb I mpvni weavb Zvjvk Kti bv tctj tmLvfb  
 gvmj g agfEvt`i HK`gZ (BRgv) A\_ev Ki Avb I mpvni  
 Avtj vtK Mtel Yv Kti Avmii Z weavb—hvfk wKqvm ej v

<sup>16</sup> Avev`vD` , Rvbvhv Aa`vq

nq— MōYthvM | G Qvov Ab" wKQy Bmj vgx AvPvi wntmte  
 -fKwZ cvte bv| Avevi I ej tZ nq, hw` tKvb wel q Ki Avb  
 I nv`xtm w`K-ubt`Rbv cvlqv bv hvq ZteB BRgv ev  
 wKqvftmi cKreAvftm| AZGe Ki Avb A\_ev nv`xtmi w`K-  
 ubt`Rbv itqtQ Ggb tKvb wel q BRgv ev wKqvftmi cQvRb  
 tbB| Gifc wel tq BRgv I wKqvftmi Avktq ubtj Zv ntZ nte  
 Ki Avb I mponi e<sup>3</sup>e" mg\_#bi Df' t'k"

β. Avgiv gZ e<sup>w3</sup>i KvftQ tctftQvbi Rb" hv wKQy  
 Kie Zv Zvi KvftQ tctftQ w`tZ cvtib GKgvI Avj vaveYj  
 Avj vgxbl | tKvb gvbyl, mgvR, tKvb `j ev kw<sup>3</sup> gZ e<sup>w3</sup>i  
 KvftQ ml qve tctftQ t`qvi ¶lgZv ivtL bv| Zvi tKvb Kj`vY  
 KitZ cvti bv| ZvB whwb ml qve tctftQ w`teb Zvi KvftQ  
 Qvl qvtei Rb" Kiv tmB KvRwU MōYthvM" ntZ nte| hw`  
 Avj vavei KvftQ KvRwU Kej ev MōYthvM" bv nq Zte Zvi  
 ml qve gZ e<sup>w3</sup>i KvftQ tctftQvi cKre Avftm bv|

wZb. Avj vavei KvftQ th tKvb Avgj ev tbK KvR  
 MōYthvM" nI qvi Rb" `wU ktZP Dcw`wZ Ri`wi | hw` G  
 `fUv ktZP tKvb GKwU Abcw`Z `vtK, Zte Avgj wU  
 Avj vavei KvftQ AMōn" nte| Avj vavei KvftQ Kej bv ntj Zv  
 gtZi tKvb DcKvti Avmte bv| kZ<sup>o</sup> fUv nj : BLj vm I  
 ivmj j vavei mvj vavei Avj vBwn I qv mvj vavei-Gi ubt` wKZ c×wZi  
 Abmi Y|<sup>17</sup>

cQg kZ<sup>o</sup>BLj vm ; A\_# KZ mrKgU Avj vavei mšio  
 AR#bi wqftZ KitZ nte| Avj vavei mšio AR#bi wqZ  
 e`ZxZ Ab" tKvb wqftZ Kiv ntj Zv Avj vavei KvftQ MōYthvM"  
 nte bv| G evcvti Kvftiv wQZ tbB|

wZxq kZ<sup>o</sup>ivmj j vavei mvj vavei Avj vBwn I qv mvj vavei-Gi  
 AvbMZ" | KvRwU Avj vavei mšio AR#bi Rb" Kiv nj wKB,  
 wKs' Avj vavei ivmj KZK KvRwU Abtgw`Z nqwb, Zvntj G  
 KvRI Avj vavei KvftQ MōYthvM" nte bv| ivmj j vavei mvj vavei  
 Avj vBwn I qv mvj vavei tNvl Yv Kti tQb

<sup>17</sup>Avlj vg Avm-mpon Avj -gvbi i vn

من عمل عملا ليس عليه أمرنا فهو رد. (مسلم ١٦/١٢)

A\_@: th tKD Ggb Avgj Kite hv KitZ Avgiv  
 (agvftvte) ubt`R t`Bwb Zv cZ`vL`vZ|<sup>18</sup> thgb tKvb e<sup>w3</sup>  
 bvgvR coj wKs' Avj vavei K mšio Kivi wqftZ bq, Ab"  
 wqftZ| Zv Avj vavei KvftQ MōYthvM" nte bv| hw` I tm bvgvR  
 ivmj j vavei mvj vavei Avj vBwn I qv mvj vavei Gi c×wZiZ cov  
 nq| Ggvbftvte, tKD mthv`tqi gntZ<sup>o</sup>Avj vavei K mšio Kivi  
 GKk fvM wqftZ bvgvR coj, Zte Zv Kej nte bv| Kvi Y  
 tm ivmj j vavei mvj vavei Avj vBwn I qv mvj vavei Gi c×wZiZ  
 bvgvR Av`vq Kti wbl

Dcti vj wZ Avtj vPbvq Avgiv th djvdj tcjvg Zv  
 nj:—

(K) gZ e<sup>w3</sup>i Rb" hv wKQy Kiv nte Zv Avj vavei K mšio  
 Kivi wqftZ KitZ nte|

(L) gZ e<sup>w3</sup>i Rb" hv wKQy Kiv nte Zv ivmj j vavei  
 mvj vavei Avj vBwn I qv mvj vavei KZK Abtgw`Z ntZ nte|  
 hw` Abtgw`Z bv nq Zte Zv nte cZ`vL`vZ| ZvtZ tKvb  
 ml qveB nte bv| ml qve bv ntj gtZi KvftQ tctftQvi wKQz  
 `vtK bv|

(M) Ki Avb I nv`xtm gZ e<sup>w3</sup>i Kj`vtY tKvb wKQz  
 Kivi w`K-ubt`Rbv AvftQ wK-bv? DEi : Aek`B AvftQ| hw`  
 t`tKB `vtK, Zvntj G t¶t¶ tKvb e<sup>w3</sup>i gZvgtZi wfvE tZ  
 tKvb wKQy MōYthvM" nte bv| tKvb mgvR ev atgP cQv  
 KLtbv G t¶t¶ Abmi Y Kiv hvte bv| mKj gvbyl Rvtb Ges  
 -fKvi Kite th Avj vavei ivmj mvj vavei Avj vBwn I qv mvj vavei  
 Gi RxeI kvq Zui AtbK wQvRb, AvcbRb BtšKvj  
 Kti tQb| BtšKvj Kti tQb wQvZgv mnavgYx Lw` Rv iv.,  
 tqtq i"KvBqv iv., tQtj Kvftmg, ZvBtqe, Beivnxg| wQvZg  
 Pvpv nvghv iv. Zui wQv Avftiv eU mnPi | wKs' wZwb KLtbv  
 Zvt`i Kvftiv Rb" G aitbi Abpovb Kti wbl | ivmj j vavei

<sup>18</sup>gmj g (12/16)

mvj vBw Avj vBw lqv mvj vG-Gi BšKvj nj | Zwi  
 mnvvtq tKivg tkvtK w tknviv ntj b | e`w\_Z l ggZ  
 ntj b | wKš' Zviv wK tKD ivmjz v mvj vBw Avj vBw lqv  
 mvj vG-Gi BQvtj Qvl qvtei Rb` tKvb Abp`vb Kti`Qb?  
 mnvvtq tKivg iv.-Gi hM Lj xdvZj gmvj gxb AveyeKi  
 iv. BšKvj Kij b | Dgi iv. Dmgvb iv. Avj x iv. knx`  
 ntj b | Zviv wK Zv` i Rb` G ai`bi tKvb Abp`vb Kti`Qb?  
 Ktibw KLtbv | ZvB tKvb iKg w`av Qvov ejv hvq th,  
 Avj vBw ivmj mvj vBw Avj vBw lqv mvj vG Zwi mnvvtq  
 tKivg, Zv` i cieZKvtj ZvteBb l BgvgMY tKDB  
 Kv`iv Rb` Kj Lvbx, dvZnv cvW, tPnj vg, gwUqvj tFvR,  
 gxj v` , LZtg Zvnj xj , Ki Avb LZg, Kv`vj x tFvR, l im,  
 BQvtj Qvl qve gvnwdj , Di`m Kj , Ke`ii Kv`Q Ki Avb  
 cvW, gZi-w` em cvj b, Ke`i l Kw`tb dj t`qv, GK wgvU  
 bxieZv cvj b, Rvbvhi bvgv`Ri ci gpbvRvZ—tKvbwJB  
 Ktibw |

wZwb e`evi Zvi w`Rb` i Kei wqviz Kti`Qb |  
 Kei wqviz Kitz wMtg wZwb wK etj`Qb, wK Kx `Av  
 ctotQb Zv nv`xtmi wKZvte msiw`Z AvtQ | wZwb tZv  
 KLtbv Ke`ii Kv`Q Ki Avb wZj vl qvZ Ktibw | KvD`K  
 Kitz l wbt`R t`bwb | Zvici Zvi mnvvtq tKivg wQj b |  
 Zviv Kv`iv Kei wqviz Kitz wMtg Ke`ii Kv`Q Ki Avb  
 cvW Kti`Qb Ggb tKvb cgvY tbB | G`tjv w`AvZ | Gi  
 gv`S wKQz wKQz Kv`di` i AvPvi nl qvi Kv`iY cZ`vL`vZ |  
 Avevi tKvbw Kv`di` i ag`q AvPvi t`K gmvj gvbiv  
 wKQjv mstkw`vZ AvKv`i PjyKti`Q | Kv`RB G`tjv wKQB  
 Kiv hvte bv | Kij ml qve nte bv ; eis `bn nte | gZ  
 e`w`i Kv`Q wKQB tct`Qvte bv | meB e`v hvte | Atb`K gZ  
 e`w`i Rb` `Av-gvMw`di`vZi D`i`k` Zvi Nti GKw`Z ntq  
 `Av-Abp`vb Kti`\_vtKb | gtb Ktib GtZ Am`eav tbB |  
 Avgiv tZv gxj v` coiQbv | wKš' Bmj vgx kixq`Z Gi `eaZv  
 KZUKzV wK tft`e t`tL`Qb?  
 nv`xtm GtmtQ -

قال جرير بن عبد الله رضي الله عنه : كنا نعد الاجتماع إلى أهل الميت  
 وصنعة الطعام بعد دفنه من النياحة. (أخرجه الإمام أحمد – ٦٩٠٥)

mnvex Rixi Be`b Av`aj v iv. etj b, gZ e`w`i `vdb  
 Kivi ci Zvi cw`ev`ii Kv`Q Rgv`qZ nl qv l Lvbv-wcbvi  
 e`e`v Kiv`K Avgiv Rv`njx hM Mi w`bqvnv w`tmt`e MY`  
 Ki Zvg | (eY`vq : Bgvg Avng` )

w`bqvnv nj : gZ e`w`i Rb` tkvK cKv`k Avb`w`bK  
 Kv`w`w`U AvtqvRb Kiv | Rv`njx hM G c`v Pjy wQj |  
 Bmj vg GUv`K w`w`l x Kti`Q |

mnvex Rixi iv. Gi cZ`v`w`a `j hLb Dgi iv. Gi  
 Kv`Q Avmj , ZLb Dgi iv. Zv` i cK`Kij b:

هل يناح على ميتكم؟ قال : لا، قال: وهل يجتمعون عند الميت، ويجعلون

الطعام؟ قال: نعم، قال: ذلك النوح. (المغني لابن قدامة ٢ / ٥٥٠)

tZvgiv wK tZvgv` i gZt` i Rb` w`bqvnv Ki? Zviv ejz ,  
 bv | wZwb Avevi cK`Kij b, tZvgiv wK gZ e`w`i Kv`Q  
 GK` ntq \_vtKv Ges Lvl qv `vl qvi e`e`v Kti`\_vtKv? Zviv  
 ejz , n`v` wZwb ej`j b: GUv`Zv w`bqvnv |

AZGe gZ e`w`i Rb` Ggb tKvb Abp`vb Kiv wK bq  
 hv nv`xtm ivmj `v`v cgvYZ bq | G`tjv meB te`AvtZi  
 gta` MY` nte |

ag`q t`t` mKj cKvi w`AvZ ev be-Aw`vi  
 cZ`vL`vb Kiv gmvj gv`bi `wqZ | ivmjz v mvj vBw  
 Avj vBw lqv mvj vG etj`Qb :

من أحدث في أمرنا هذا ما ليس منه فهو رد. (رواه البخاري ٢٦٩٧ ومسلم)

A\_` : th Avgv` i G atg`Ggb wKQj cDj b Kite hvi  
 cZ`vL`vZ Avgt` i wbt`R tbB, Zv cZ`vL`vZ nte |<sup>19</sup> nv`xtm  
 Av`iv GtmtQ

<sup>19</sup> eL`vix l gmvj g

عن جابر رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يقول في خطبة يوم الجمعة: أما بعد فإن خير الحديث كتاب الله، وخير الهدي هدي محمد صلى الله عليه وسلم، وشر الأمور محدثاتها، وكل بدعة ضلالة. (رواه مسلم ٣/١٥٣)

mrvnex Rvtei iv. t\_+K eivY, bex Kvixg mvj vj-vv Avj vBwv I qv mvj vj Rgvi Lzveq ej tZb : Avi i'ib ti L ! mtefEg K\_v nj Avj vBwv I mtefEg c\_-wb't` R nj gnvv's` mvj vj-vv Avj vBwv I qv mvj vjgi c\_-wb't` R| atg` bZb welq cPj b Kiv me'wbKó welq| Ges me aitbi we`AvZB c\_áóZv|<sup>20</sup>

hiv G mKj KvR Ktib Zvt` i+K hLb Avgiv ewj : G\_+jv Avj vBwv i'vmj Ktibwb, Zui mrvnevM+Yi tKD Ktibwb ev Kivi Rb` etj bwb, ZvB G\_+jv we`AvZ| Zviv DEti etj b : n`v, we`AvZ wKB, wKs' G\_+jv we`AvZ nrmvbn ev DEg we`AvZ| Zvt` i GB Dv'wv Avmtj GKwv we`AvZ|<sup>21</sup> tKbbv, i'vmj vj mvj vj-vv Avj vBwv I qv mvj vj ev Zvi mrvnevq tKivtgi tKD etj bwb th, we`AvZ nrmvbn ev DEg we`AvZ etj wKQy AvtQ| eis Avj vBwv i'vmj mvj vj-vv Avj vBwv I qv mvj vj v\_úó Kti etj tQb

A\_@: mKj we`AvZB c\_áóZv| (gmvj g, Be+g vRvn) ZvB Bgvg gmvj K (i n.) etj tQb

من ابتدع في الإسلام بدعة يراها حسنة فقد زعم أن محمداً صلى الله عليه وسلم خان الرسالة، فإن الله سبحانه وتعالى يقول (اليوم أكملت لكم دينكم) فما لم يكن يومئذ ديناً فلا يكون اليوم ديناً.

<sup>20</sup> gmvj g  
<sup>21</sup> mpeZ I we`qiz t gnvv's` Avaj i nixg

A\_@: th e'w<sup>3</sup> Bmj vtgi gvtS tKvb we`AvZi cPj b Kti, Avi ZvtK nrmvbn ev fvj etj gtb Kti, tm thb cKvi vS+ti G weklm tcvlY Kti th, gnvv's` mvj vj-vv Avj vBwv I qv mvj vj Avj vBwv cqMvg tcvQvtZ wLqvbZ Kti tQb| Kvi Y, Avj vBwv ZvAvj v wbtRB etj b : ÚAvR Awg tZvgvt` i Rb` tZvgvt` i agfK cY@Kti w`jvg|Ó mZivS i'vmj mvj vj-vv Avj vBwv I qv mvj vjgi h+M hv agf+c MY` wQj bv, AvRI Zv ag+etj MY` ntZ cvti bv|<sup>22</sup>

AtbtK etj b, i'vmj vj mvj vj-vv Avj vBwv I qv mvj vj I mrvnevq tKivg gvBtK Avhvb t`bwb ; Avgiv gvBtK Avhvb tKb t`e? GUv wK we`AvZ bq? GUv we`AvZ ntj tKvb aitbi we`AvZ? GUvBtZv we`AvZ nrmvbn ev DEg we`AvZ| Ggwb Avtiv AtbK `pvS-AvtQ, th\_+jv we`AvZ nrmvbn etj `xKvi bv Kti MZ`š+ tbB|Ó Avmtj GUv GKUv weáwvš+ G aitbi welq\_+jv we`AvZ nrmvbn bq| G\_+jv nj mpeZ nrmvbn| th m+ú+K@Avj vBwv i'vmj mvj vj-vv Avj vBwv I qv mvj vj etj tQb :—

من سن في الإسلام سنة حسنة فله أجرها وأجر من عمل بها بعده من غير أن ينقص من أجورهم شيء، ومن سن في الإسلام سنة سيئة فله وزرها ووزر من عمل بها من بعده من غير أن ينقص من أوزارهم شيء. (رواه مسلم عن جرير بن عبد الله رضي الله عنهما).

رقم الحديث ٧/١٠٢-١٠٤

A\_@: th Bmj vtg tKvb fvj c×wZ cPj b Kij , tm Zvi ml qve cvte Ges tmB c×wZ Abhvqx hiv KvR Kite Zvt` i ml qvel tm cvte, ZvtZ Zvt` i ml qvte tKvb KgwZ nte bv| Avi th e'w<sup>3</sup> Bmj vtg tKvb Lvivc c×wZ c@Z@ Kite tm Zvi cvc enb Kite, Ges hiv tmB c×wZ

<sup>22</sup> Avj -BtZmvg t Bgvg kvfZex

AbniY Kiṭe, Zvṭ`i cvcl tm enb Kiṭe, ZvṭZ Zvṭ`i  
cvṭci tKvb KgwZ nṭe bv|<sup>23</sup>

we`AvZ mṣúṭK<sup>Ⓢ</sup> úó avi Yv ṭ` qvi Rb` wKQyK\_v GLvṭb  
ejṭZ nq| cġg K\_v : we`AvZ ev be Awe<sup>Ⓢ</sup>vi mKj ṭṭṭṭ  
wṭw`Z bq| i ayagṭq AvPvi -Abṭvb, Bev`Z-ep` Mxi gṭa`  
hv wKQybe-Awe<sup>Ⓢ</sup>vi tmUv nj wṭw`Z I cwi Z`vR`| Avj wai  
i vmṭ mjv ~~vj-vṭ~~ Avj vBwn I qv mjv ~~vṭ~~ GB we`AvZṭK wṭw`x  
KṭiṭQb| Avi kixqṭZi cwi fvlvq GUvṭKB we`AvZ ej v  
nq| wZxq K\_v : agṭq ṭṭṭṭ Qvov gvbe Kj `vṭYi Ab`vb`  
mKj ṭṭṭṭ be-Awe<sup>Ⓢ</sup>vi MṭYṭhvM`| GB be-Awe<sup>Ⓢ</sup>viṭK  
Bmj vṭg wṭw`x Kṭiṭw, eis DrmwvZ KṭiṭQ| ZZxq K\_v :  
agṭq ṭKvb weva-weavb ev AvPvi -Abṭvb cvj ṭbi ṭṭṭṭ ṭKvb  
wKQṭK gva`g wṭṭṭe MṭY Kiv ev ṭKvb c×wZ Aeṭ ṭb Kiv  
we`AvṭZi gṭa` MY` nṭe bv| thgb Avhvṭ ṭ`qvi Rb`  
gvBṭKi e`envi, mjv vZ I tivhvi mgq RvbṭZ Nwo, Kṣúvm  
I K`vṭj Úvṭii e`envi—BZ`w` we`AvṭZi gṭa` MY` nṭe  
bv| KviY, ṭKD G\_vṭj vṭK aṭgṭ Ask gṭb Kṭi bv| ev  
G\_vṭj vi gva`g aṭgṭṭKvb bZb AvPi Pvjynqwb| eis, hv  
nṭqṭQ Zvnj cġPxb AvPvṭii AeKvVṭgv wK ṭiṭL Zv ev`  
evqṭb AvaybK c×wZi Aeṭ ṭb hv kixqṭZi cwi fvlvq fvj  
I DcKvi x c×wZ ev mṭvṭZ nvmvbv ej v hvq| we`AvZ bq|

gZ e`w<sup>3</sup>i Rb` ml que cvVṭbvi Dṭiṭk` hv wKQyKiv nq  
me\_vṭjv agṭq AvPvi gṭb Kṭi Kiv nq| ml que jvṭfi  
Dṭiṭk`B Kiv nq| AZGe, eivYṭ mKj Abṭvb we`AvZ|  
we`AvṭZi ṭṭṭṭ AṭbK Ges mṭṭ cṭhvix| hvi we`wi Z  
AvṭjvPbv G`f cwi mṭi mṭe bq| we`AvZ agṭK weKZ  
Kṭi| Bmj vṭg we`AvZṭK wṭw`x Kiv nṭqṭQ| we`AvZx  
AvPvi -Abṭvb Kivi KviṭY i vmj j ~~vṭ~~ Avj vBwn I qv  
mjv ~~vṭ~~-Gi mṭvṭZ vej ṭ nṭq hvq|<sup>24</sup> gZ e`w<sup>3</sup>i Rb` BQvṭj  
Qvl qvṭei we l qvUi cġZ j ṭṭṭṭ Ki`b : ṭ`Lṭeb, G ṭṭṭṭ

<sup>23</sup> gṭmij g

<sup>24</sup> Ki ṭn w qv`ṭn mṭj nxb wgb Kvj vṭg mṭvṭw`j` gṭmij xb t gṭvṭṭ` web mṭj n Avj -  
DmivBgxb

we`AvZx wṭqg-c×wZ AbniY Kivi KviṭY i vmj j ~~vṭ~~  
mjv ~~vj-vṭ~~ Avj vBwn I qv mjv ~~vṭ~~ wṭṭ`KZ I Abṭgw`Z  
c×wZṭK cwi nvi Kiv nṭ`Q| G mKj Abṭvbw` KiṭZ wṭṭq  
gZ e`w<sup>3</sup>i ṭiṭL hv l qv mṣú` LiP Kiv nq, Zvi mKj  
I qvwi kṭ`i cṭṭ ṭ`ṭK h\_vh\_ AbgwZ bv wṭṭq, Ab`vqfvṭe|  
GṭZ Zvṭ`i AwaKvi ṭṭṭṭenq| Kvṭiv AwaKvi ṭṭṭṭKṭi Zv  
w`ṭq Qvl qvṭei KvR Kiṭj Zv Kej nṭe bv| hLb Kej nṭe  
bv, ZLb Zvi ml que gZ e`w<sup>3</sup>i KvṭQ ṭcġQvi avi Yv Kiv  
Aevṭṭ|

### BQvṭj Qvl qvṭei Rb` Kx Kiv ṭṭṭṭ cvṭi

ṭKvb gvṭj hLb gZi eiY Kṭi, ZLb Zvi AvcbRṭbiv  
`Rb nvi vṭbvi e`\_vq \_vṭK Pi gfvṭe e`w\_Z| fveṭZ \_vṭK th,  
AvcbRb wPi w`ṭbi Rb` Pṭj ṭMṭj b ; Zvi DcKvi nq—  
Ggb wKQy Kiv hvq wK-bv| G e`vcvṭi Avṭwi KZvi ṭKvb  
Afve \_vṭK bv| mÚvb KiṭZ \_vṭK Kx Kiv hvq Zvi Rb`|  
Kṭi Avb I nṭ`xṭm Ávṭbi mṭṭ\_ fvj mṣúK<sup>Ⓢ</sup>bv \_vKvi KviṭY  
AṭbṭKB Gṭṭṭṭ mṭwK w`K-wṭṭ`Rbv cvq bv, ZvB nṭq cṭo  
weāvṭṭ dṭj, tm Kj `vYKi gṭb Kṭi Ggb wKQyKṭi, hv gZ  
e`w<sup>3</sup>i Rb` Kj `vY eṭq Avṭb bv| Ggb KvR Kṭi, hv Kṭi Avb  
ev nṭ`xm Úviv cġwvYZ bq| eis, Zvi KvR\_vṭjv we`AvZ I  
mṭvṭ cwi cṭx n l qvi KviṭY \_bv nq| fveṭZ wṭṭq AevK bv  
nṭq cviv hvq bv hLb ṭ`Lv hvq th, nṭ`xṭm i vmṭj G mṣúṭK<sup>Ⓢ</sup>  
`úó w`K-wṭṭ`Rbv AvṭQ Zv cvk Kwṭṭq cġwv Z Kms`vi  
Z\_v we`AvṭZi Avkṭṭ ṭbqv nq| Ggb KvR Kiv nq, hv  
ṭKvbfvṭeB gZ e`w<sup>3</sup>i Kj `vY Avṭm bv ; Ges G\_vṭj v th gZ  
e`w<sup>3</sup>i Rb` ṭKvb Kj `vY eṭq Avṭb, Zvi mg\_ṭb ṭKvb cġvY  
ṭbB| ZvB ṭ`Lv hvK G mṣúṭK<sup>Ⓢ</sup>Kṭi Avb I nṭ`xṭm Kx wṭṭ`Rbv  
iṭqṭQ|



GK. gZ e<sup>w3</sup>† i Rb<sup>o</sup> `Av I ¶lgv c0\_0v Kiv :

Avj -Ki Avfb Bi kv` n†Q—

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ

سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ. (الحشر: ١٠)

0hviv Zv† i c†i G†m†Q Zviv etj 0tn Avgv† i c0Zc†y K! Avgv† i †K I Avgv† i th mKj fvB c†e©Cgvb M0hY K†i†Q Zv† i ¶lgv Ki |0<sup>25</sup> G Avqv†Z Avj v† iveŸj Avj vqxb th mKj g†mj g `vbqv †\_†K P†j †M†Qb, Zv† i gvM†div†Zi Rb<sup>o</sup> c0\_0v Ki†Z wkwL††q†Qb | ZvB etS Av†m gZ e<sup>w3</sup>† i Rb<sup>o</sup> gvM†div†Zi `Av Zv† i Rb<sup>o</sup> Kj `vY etq Av†b | hw` Guv Zv† i Rb<sup>o</sup> Kj `vYKi bv nZ, Z†e Avj v† Zv Ki†Z Avgv† i DrmwinZ Ki†Zb bv | Ggvb†v†e, Avj v† iveŸj Avj vqxb gZ e<sup>w3</sup>† i Rb<sup>o</sup> `Av-c0\_0v Kivi K\_v Ki Av†bi GKwaK Avqv†Z D†j † K†i†Qb | nv`x†m G†m†Q—

عن أبي أسيد الساعدي قال سأل رجل من بني سلمة فقال يا رسول الله هل بقي من بر أبوي شيء أبرهما بعد موتهما، فقال نعم، الصلاة عليهما والاستغفار لهما وإنفاذ عهدهما بعد موتهما وصلة الرحم التي لا توصل إلا بهما وإكرام صديقيهما. رواه أبو داود وابن ماجه

—mrvnex Avey DmvB` Avm-m†q`x iv. KZK ewŸ th, ebymj vgv †Mv†† i GK e<sup>w3</sup> G†m wR†Am Kij : tn Avj v† i vmj ! Avgvi wCZv-gvZvi gZi ci Ggb †Kvb Kj `vYg† K KvR Av†Q hv Ki†j wCZv-gvZvi DcKvi n†e? Avj v† i vmj v† v† Avj vB†n I qv mvj v† DEi w`†j b : niuv, Av†Q | Zvnj , Zv† i D††qi Rb<sup>o</sup> Avj v† i ingZ c0\_0v Kiv | D††qi gvM†div†Zi Rb<sup>o</sup> `Av Kiv | Zv† i KZ Iqv`v cY©Kiv |

<sup>25</sup> m†v n†ki : 10

Zv† i AvZ†q-`Rb† i mv†\_ mym=úK©ivLv I Zv† i eÜz evÜet` i m=Ÿb Kiv |<sup>26</sup>

nv`x†m G†m†Q—

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا مات الإنسان انقطع عنه عمله إلا من ثلاث: إلا من صدقة جارية أو علم ينتفع به أو ولد صالح يدعو له. رواه مسلم ١٦٣١ والنسائي ٣٥٩١

Avey úivBiv iv. †\_†K ewŸ, wZvb etj b : ivmj v† mvj v† Avj vB†n I qv mvj v† etj †Qb : 0gvb | hLb gZieiY K†i , ZLb Zvi mKj Avgj eÜ n†q hvq | wKŠ`wZbwJ Kv†Ri dj tm †c†Z \_v†K—1. m`Kv†q Rwiqv†n (Ggb `vb hv †\_†K gvby | Ae`vnZ†v†e DcKZ n†q \_v†K) 2. gvby† i DcKv†i Av†m Ggb Bjg (w`v) 3. mr mŠvb, th Zvi Rb<sup>o</sup> `Av K†i |<sup>27</sup> G nv`xm 0viv etS Av†m th : mŠvb hw` mr nq I wCZv-gvZvi Rb<sup>o</sup> `Av K†i Z†e Zvi dj gZ wCZv-gvZv †c†q \_v†Kb |

`β. gZ e<sup>w3</sup>i Rb<sup>o</sup> `vb-m`Kvn Kiv I RbKj `vY gj K KvR Kiv :

nv`x†m G†m†Q—

عن عائشة رضي الله عنها أن رجلا أتى النبي صلى الله عليه وسلم، فقال يا رسول الله إن أمني افتلتت نفسها ولم توصل وأظنها لو تكلمت تصدقت أفلها أجر إن تصدقت عنها؟ قال: نعم. رواه البخاري ١٣٨٨ و مسلم ١٠٠٤

Av†qkv iv. †\_†K ewŸ, GK e<sup>w3</sup> Avj v† i vmj mvj v† Avj vB†n I qv mvj v† †K wR†Am Kij th, Avgvi gv nVvr gZi eiY K†i†Qb, †Kvb wKQy`vb K†i ††Z cv†i bwb | Avgvi g†b nq hw` wZ K\_v ej†Z cv††Zb Z†e wKQy`m`Kv Kivi w†`R w`†Zb | Avwg hw` Zvi c†¶ m`Kv Kw† Zv††j

<sup>26</sup> Avey`vD` I Be†b gvRv

<sup>27</sup> g†mj g I bmv†q

uZwb wK Zv w` t̄q DcKZ n̄eb? i vm̄j j w̄ mvj v̄j-v̄v̄ Avj vBwn  
I qv mvj v̄g ej t̄j b : niw|<sup>28</sup> nv` x̄tm Ḡtm̄t̄Q—

عن سعد بن عبادة رضي الله عنه أنه قال: يا رسول الله إن أم سعد  
ماتت فأبي الصدقة أفضل؟ قال: الماء، فحفر بئرا وقال: لأم سعد.

رواه النسائي ٣٥٨٩ وأحمد

mrvvex mv̄0` web Dev` vn iv. t\_+K eWYZ, uZwb i vm̄j j w̄  
mvj v̄j-v̄v̄ Avj vBwn I qv mvj v̄g-t̄K w̄R̄t̄Ám Ki t̄j b: tn Avj w̄i  
i vm̄j! Avgvi gv B̄t̄ŠKvj K̄ti t̄Qb| Kx ai t̄bi `vb-m`Kv  
Zvi Rb` teWk DcKvix n̄e? Avj w̄i i vm̄j mvj v̄j-v̄v̄ Avj vBwn  
I qv mvj v̄g ej t̄j b: Ūcwb̄i e`e`v Ki Ū| AZ:ci uZwb (mv̄0`)  
GKUv cw̄bi Kc Lbb K̄ti Zvi gv̄t̄qi b̄v̄t̄g (Rb mv̄avi t̄Yi  
Rb`) DrmM̄K̄i t̄j b|<sup>29</sup> nv` x̄tm Av̄ti v Ḡtm̄t̄Q

عن ابن عباس رضي الله عنهما أن رجلا قال يا رسول الله إن أمه  
توفيت أفينفعها إن تصدقت عنها، قال نعم، قال فإن لي مخرفا

فأشهدك أني قد قد تصدقت به عنها. رواه النسائي ٣٥٩٥

Bētb AveYm iv. t\_+K eWYZ GK e`w̄3 ejj, tn  
Avj w̄i i vm̄j! Avgvi gv gZ`yeiY K̄ti t̄Q| hw` Aw̄g Zvi  
c̄t̄q̄l Q`Kvn (`vb) Kwi Zvn̄t̄j Ḡt̄Z Zvi t̄Kvb DcKvi n̄e?  
i vm̄j j w̄ mvj v̄j-v̄v̄ Avj vBwn I qv mvj v̄g ej t̄j b, niw| Gici  
t̄j vKw̄L ejj, Avcbv̄t̄K mv̄q̄x t̄i t̄L ej w̄Q Aw̄g Avgvi GKw̄L  
dm̄t̄j i t̄q̄l Zvi c̄q̄l t\_+K m`Kvn K̄ti w`j vg|<sup>30</sup>

uZb. Ki evbx Kiv :—thgb nv` x̄tm Ḡtm̄t̄Q—

عن عائشة وأبي هريرة رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
كان إذا أراد أن يضحى اشترى كبشين عظيمين سمينين أقرنين أملحين

<sup>28</sup> eLvi x : 1631 I gm̄ij g 3591

<sup>29</sup> b̄im̄v̄qx I ḡmb̄v` Av̄ng`

<sup>30</sup> b̄im̄v̄qx, 3595

موجئين ( مخصيين)، فذبح أحدهما عن أمته لمن شهد الله بالتوحيد  
وشهد له بالبلاغ، وذبح آخر عن محمد وعن آل محمد صلى الله عليه  
وسلم . (رواه ابن ماجة ٣١١٣ وصححه الألباني)

Av̄t̄qkv iv. I AveyüivBiv iv. t\_+K eWYZ th, i vm̄j j w̄  
mvj v̄j-v̄v̄ Avj vBwn I qv mvj v̄g hLb K̄i evbx w` t̄Z B`Qv Ki t̄j b  
ZLb `t̄Uv `p̄ μq Ki t̄j b| hv w̄Qj eo, üóçp̄, wks I qvj v,  
mv̄-v-Kv̄t̄j v ēt̄ȲP Ges Lvm̄| GKUv uZwb Zvi H mKj  
D̄āš̄t̄Zi Rb` K̄i evbx Ki t̄j b, hviv Avj w̄i GKZev̄t̄` i mv̄q̄l  
w` t̄q̄t̄Q I Zvi i vm̄t̄j i wi mvj vZ t̄c̄t̄t̄Q t̄` qvi e`v̄cv̄t̄i mv̄q̄l  
w` t̄q̄t̄Q, Ab`w̄L Zvi w̄b̄t̄Ri I cw̄i evi ēt̄M̄P Rb` K̄i evbx  
K̄ti t̄Qb|<sup>31</sup>

Pvi. gZ̄t̄` i c̄q̄l t\_+K Zv̄t̄` i Abv`w̄q nR Dgiv, tivhv  
Av`vq Kiv : eü msL`K m̄xn̄ nv` xm̄ Ūviv c̄ŷw̄YZ th, gZ  
e`w̄3 i Abv`w̄q nR, Dgiv, tivhv—BZ`w̄ Av`vq Kiv n̄t̄j  
Zv ḡt̄Zi c̄q̄l n̄t̄Z Av`vq n̄t̄q hvq| thgb Zv̄t̄` i c̄q̄l t\_+K  
Zv̄t̄` i cvl bv Av`vq Ki t̄j Zv Av`vq n̄t̄q hvq|<sup>32</sup>

D̄t̄j w̄LZ nv` x̄m̄ḡt̄n gZ e`w̄3 i Rb` Ki Yxq m̄āú̄t̄K̄t̄h  
w` K-w̄b̄t̄` Rbv Avgiv t̄c̄j vg Zv nj gZ e`w̄3 i Rb` ingZ I  
ḡv̄M̄w̄div̄t̄Zi `yAv Kiv| K̄i Avb I nv` x̄tm G e`v̄cv̄t̄i  
Drm̄w̄nZ Kiv n̄t̄q̄t̄Q| Zv̄t̄` i BQv̄t̄j Qv̄l qv̄t̄ei Rb` Aw̄aKZi  
`v̄qx RbKj `v̄Y ḡt̄K t̄Kvb KvR Kiv| thgb gv̄b̄t̄li  
Kj `v̄Yv̄t̄`\_°bj Kc, Lv̄j -c̄K̄i Lbb, we`vj q feb w̄bḡP̄Y,  
gv` i v̄mv̄-ḡm̄w̄R`, cv̄W̄v̄vi w̄bḡP̄Y| Ūx̄wb w̄KZev̄`x-eB-cy`K  
`vb, M̄wi e`yLx, Af̄v̄ex, m̄āf̄ n̄xb̄t̄` i `vb-m`Kv Kiv|  
ḡm̄w̄R`, gv` i v̄mv̄, B̄mj v̄gx c̄ŷZ̄v̄t̄bi Rb` `v̄qx Av̄t̄qi e`e`v  
nq—Ggb m`Kv ev `vb| gZ gv̄Zv-wcZvi eÜz ev̄Üēt̄` i  
mv̄t̄\_ m̄y-m̄āú̄K̄q̄vLv| Zv̄t̄` i ti t̄L hv̄l qv Āv̄x̄Kvi c̄ȲK̄iv|

<sup>31</sup> Bētb ḡiv̄Rv

<sup>32</sup> gm̄ij g, 1935

Avgvṭ`i we`wq AvcbRbt`i Rb` Ggb wKQy Kiv DvPZ hv mwZ`Kvi vṭ`Zvṭ`i Kj vṭY Avṭm| Ges G e`vcvṭi cṭwz mKj cKvi Kms`vi, we`AvZ, gbMov Abṭvbw` cwi nvi Kṭi Ki Avb I nv`xtmi wbt`Rbvq KvR Kiv Kvg`| tKbbv, th mKj KvR-Kṭgṭ Avj w I Zvi ivmṭji cṭ t\_ṭK Abṭgv`b tbB Zv we`AvZ nl qvi Kvi ṭY cṭZ`vL`vZ| Zv hZB PvKwPK`gg tnvK bv tKb, Zv gZ e`w<sup>3</sup>i tKvb DcKvṭi Avṭm bv| eis, AvṭqvRbKvixiv`\_bvMvi nṭq`\_vṭKb|

G mKj nv`xtmi cṭZ j`ṭ Kṭi t`Lp : ivmṭj w mvj vj-vṭ Avj vBw I qv mvj vṭ-tK Zvi mvnvṭq tKivg G wclqW evi evi wRÁmv KṭiṭQb th, gZ AvcbRṭbi Rb` Avgiv wK KiṭZ cwi? gZ gvZv-wcZvi Rb` wK Kiv thṭZ cvṭi? wZwb Gi DEṭi w`K-wbṭ`Rbv w`ṭqṭQb| tKv\_vl tZv ej ṭj b bv gxj v` covl, Ki Avb LZg Ki, LZṭg Zvnxj Av`vq Ki, tPnj vṭ I Kṭj Lwb Ki, dvṭZnv cvW Ki, Keṭi dj `vl, BQvṭj Qvl qve gvnwṭj Ki, lim Ki, cṭZ eQi gZzewl Rk cvj b Ki, Zvi Keṭi i KvṭQ thṭq Ki Avb cvW Ki...| ingvZj wj z Avj vṭxb `qvi bex mvj vj-vṭ Avj vBw I qv mvj vṭ Kx Kiṭj wPi we`vq nṭq hvl qv gvby wUj DcKvi nṭe tm e`vcvṭi wḌQb Av`kṭiṭL tMṭQb ! Avgiv wK Zvi tPṭq AṭbK teWk eṭS tMwQ th bZb bZb c×wZ Awwe`vi Kṭi gZ e`w<sup>3</sup>i DcKvi mvaṭbi e`\_cṭwv Pwvṭj ṭq hw`Q ? wZwb tZv wQṭj b Zvi DṭṭZi cṭZ meṭPṭq `qv`ṭ Avj w wbt`RB Zvi mṭúṭKṭeṭj b :

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ (التوبة: ١٢٨)

ŪAek`B tZvgvṭ`i ga` t\_ṭK tZvgvṭ`i KvṭQ GK ivmj GṭmṭQ| hv tZvgvṭ`i wecbæKṭi Zv Zvi Rb` Kó`vqK| tm tZvgvṭ`i gṭj Kvgx, gvgbṭ`i cṭZ tm `qv`ṭ ci g `qvj y|<sup>33</sup> ivmṭj w mvj vj-vṭ Avj vBw I qv mvj vṭ Gi mṭvZ gvby i

<sup>33</sup> mṭv Zvl ev : 128

Rb` mṭv`nvZxZfvṭe mxgvnxb Kj`vYKi | Avgvṭ`i AṭbṭK gZ e`w<sup>3</sup>i Rb` Abṭvb Kṭi \_vṭKb| ai`b ZvṭZ cÁvk nvRvi UvKv LiP nj | hw` G UvKv w`ṭq ivmṭj w mvj vj-vṭ Avj vBw I qv mvj vṭ-Gi w`K-wbṭ`Rbv gZ bj Kc Lbb Kiv thZ Zvntj Kg Kṭi nṭj I `kwL bj Kc Lbb Kṭi gvby i`vqx DcKvi Kiv thZ ev G RvZxq `vqx RbKj`vYgj K KvR Kiv thZ| hv w`ṭq gvby hṭMi ci hṭM DcKvi jvf KiṭZ cviZ| Ggvbfvṭe hw` tKvb `xwb gv`ivmvq feb wbgṭy Kṭi t`qv nṭj, ZvṭZ gZ e`w<sup>3</sup> DcKZ nq `fvṭe| cṭgZ: gv`ivmv Nṭii e`e`v Kivi mlqve| wZxqZ: Bjg Ppṭ mlqve| Avj w iverj Avj vṭxbi wḌṭ ivmj mvj vj-vṭ Avj vBw I qv mvj vṭ cṭ` cṭ` GfvṭeB gvby tK Kj`vYKi cṭ`\_i w`kv w`ṭqṭQb| G tṭṭṭ Avṭi KwL cṭbavbṭhvM` nv`xm nṭ`Q—

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إن مما يلحق المؤمن من عمله وحسناته بعد موته علماً علمه ونشره وولدا صالحا تركه ومصحفا ورثه أو مسجدا بناه أو بيتا لابن السبيل بناه أو نهرا أجره أو صدقة أخرجها من ماله في صحته وحياته من بعد موته. رواه ابن ماجه رقم ٢٤٩

AveyüivBiv iv. eṭj b, ivmṭj w mvj vj-vṭ Avj vBw I qv mvj vṭ eṭj ṭQb: Ūgyṭbi BṭšKvṭj i ci Zvi th mKj mrKgṭ Zvi KvṭQ tḥṭQ Zv nj, tm Ávb wKṭv w`ṭq hvl qv hvi cṭvi Ae`vnZ \_vṭK, mr mšwṭ ṭiṭL hvl qv, Ki Avb kixd `vb Kṭi hvl qv, gmwR` wbgṭb Kṭi hvl qv, gvnwṭiṭ`i Rb` mivBLvbw wbgṭb Kṭi hvl qv, ṭKvb Luj Lbb Kṭi cṭvngvb Kṭi t`lqv A\_ev Ggb ṭKvb `vb Kṭi hvl qv hv Øviv gvby i v Zvi Rxei kvq I gZyi ci DcKvi tḥṭZ \_vṭK|<sup>34</sup> G nv`xm t\_ṭK KṭqKwL wcl q Rvbw tMj —

<sup>34</sup> Beṭb gvRv, nv`xmL mnxn

GK. Rxei kvq Ggb wKQyfvj KvR Kiv thtZ cvi hvi mrdj gZ'ij ci cvl qv hvq|

β. gZ'ij ci DcKvti Avtm Ggb Kj vYKi KvRi wKQybgbv t`qv ntqtQ ewYz nv`xtm| hvfK Q`Kvtq Rwi qv ejv nq|

wZb. mr mšwb Ggb GK m`u` gZ'ij cil wczv-gvZv Zvi Øviv DcKvi tctq vfk|

Pvi. nv`xtm ejv ntqtQ mr mšwbi `Av gZ'ij ci wczv-gvZvi KvR Avtm| ZvB Amr mšwbi `Av KvR Avmte Ggbw G mKj nv`xm Øviv cØwYZ nq bv| mšwbtk mr evbvZ cØPov Pvj vfbv Ggb GKw gnr KvR hvi mrdj gZ'ij cil wczv-gvZv tfvM Ki tZ vfk|

civ. Ggb Avb hv gvbt i Kj vY Avtm Zv wKQy t`qv I wKQy KvR mnthwMzv Kiv GKw Q`Kvtq Rwi qv| `xib Bj g tZv Aek`B Kj vYKi |

Oq. G nv`xtm gvgb e`w<sup>3</sup>tk Ggb KvR Ki tZ DrmwvZ Kiv ntqtQ hv gZ'ycieZ<sup>3</sup>Rxeib KvR Avmte| ZvB wbtRi BQvtj Qvl qvtei Rb` cØZ`tkB wbr Rxeib wKQy KvR Kti thtZ civlv GKUv wekvj AR<sup>3</sup>|

**mKj cKvi tbK Avgj wK gZ e`w<sup>3</sup>i Rb` wte`b Kiv hvq**

ivmj j ~~w~~ mvj ~~v~~ Avj vBw I qv mvj ~~v~~ t`tk gZ e`w<sup>3</sup>i Rb` th mKj tbK Avgj wte`bi K\_v ewYz ntqtQ ev Abfgw`Z ntqtQ tm mKj Avgtj i mlqve gZ e`w<sup>3</sup>i Rb` cvvfbv hvq G e`vcvti Kviv w-gZ tbB| Gi evBti Ab`vb` mKj tbK Avgj thgb Ki Avb wZj vl qvZ, wRwKi -AvRKi BZ`w` gZ e`w<sup>3</sup>i BQvtj Qvl qvtei Rb` Av`vq Kiv hvte wK bv G m`utK`Bgvgt` i gta` GKwaK gZ i tqtQ |

cØg gZ: th mKj tbK Avgj gZ e`w<sup>3</sup>i Rb` wte`b Kivi e`vcvti ivmj j ~~w~~ mvj ~~v~~ Avj vBw I qv mvj ~~v~~ t`tk Abgw I Abfgv`b nv`xm Øviv cØwYZ, iaytm mKj Avgj B gZ e`w<sup>3</sup>i BQvtj Qvl qvtei Rb` Kiv hvte| G Qrov Ab` tKvb tbK Avgj Bev`Z-ef`Mx gZ e`w<sup>3</sup>i Qvl qvtei Rb` tcvY Kiv

hvte bv| Bvgv Betb ZvBwqv in. mn eu Avtj g I agte`wMY G gZ tcvY Kti b|<sup>35</sup>

wZxq gZ: mKj cKvi tbK Avgj hv nv`xm I Ki Avtb tbK Avgj etj `xKZ Zvi mKj wKQ<sup>3</sup> gZ e`w<sup>3</sup>i Rb` wte`b Kiv hvq| G gZ tcvY Kti b Bvgv Avev nwbv in., Bvgv gvvtj K in., Bvgv Avng` in. mn AtbK Bvgv| Zvt`i hv<sup>3</sup> nj : th e`w<sup>3</sup> Bev`Z-ef`Mx ev tKvb tbK Avgj Kite Zvi gvvtj K tm| tm hvfK B`Qv Zvi Dti tk` DrmM`Kite| ivmj j ~~w~~ mvj ~~v~~ Avj vBw I qv mvj ~~v~~ t`tk th mKj tbK Avgj m`utK` wRÁmvv Kiv ntqtQ, wZwb tm mKj m`utK`AbgwZ w` tqtQb, tivhv, nR, m`Kv BZ`w` | ZvtK hv` Ki Avb wZj vl qvZ, wRwKi, mvj vZ BZ`w` m`utK`cØk`Kiv nZ, Zvntj wZwb AbgwZ w` tZb Ges ej tZb : niw, G\_vtjv gZ e`w<sup>3</sup>i Dti tk` tZvgiv Ki tZ cvi | AZGe th mKj tbK Avgj m`utK` Avj ~~w~~ i vmj mvj ~~v~~ Avj vBw I qv mvj ~~v~~ `uofvte AbgwZ w` tqtQb i ay tm\_vtjv gZ e`w<sup>3</sup>i Qvl qvtei Rb` Kiv hvte Ab` wKQy Kiv hvte bv G K\_v wK bq|<sup>36</sup>

**tKvb gZw AwakZi wei x**

th mKj tbK Avgj kixqZ Abfgw`Z Zvi me\_vtj vB wK gZ e`w<sup>3</sup>i BQvtj Qvl qvtei Rb` wte`b Kiv hvte? bwK wlv` Ø wKQy mel q G t`tt` mxgvex? Avmtj G t`tt` Bvgv Betb ZvBwqv cØj Bvgvt` i gZ AwakZi wei x| KtqKw Kvi tY : GK. ivmtj Kixg mvj ~~v~~ Avj vBw I qv mvj ~~v~~ wQtb Zvi D`stZi cØZ metPtq`qv` RweZ I gZ mKtj i cØZ| ZvtK hLb wRÁmvv Kiv nj gZ e`w<sup>3</sup>i DcKvti i Rb` wK Kiv hvq| ZLb wZwb me wKQy K\_v etj w` tZ civ tZb| wZwb D`stZi tkØ wKQy| D`stZi wKQy w` tZ KLtvb tKvb Kvc` Kti bwb| Guv mKtj i KvQB mZ`| ZvB wZwb cØk` DEti hv etj tQb tmUKB Abfgw`Z | hv etj bwb Zv Abfgw`Z bq| `β. hv` ejv nq, Øi vmj j ~~w~~ mvj ~~v~~ Avj vBw I qv mvj ~~v~~ t`tk hv` cØk` Kiv nZ : gZ e`w<sup>3</sup>i BQvtj Qvl qvtei Rb` Ki Avb wZj vl qvZ

<sup>35</sup> gRgyAvj -clvZvl qv : Betb ZvBwqv in.

<sup>36</sup> ki u Avj -AvKx`vn AvZ-Zivrfiq`vn : Avj x Betb Awej Bh Avj -nwbvdx, 2q LÜ, cØr-673

Kiv hvte wK-br? Zvntj wZwb AbgwZ w`tq w`tzB| ZvB gZ  
e`w<sup>3</sup>i BQvtj Qvl qvtei Rb` Ki Avb wZj vl qvZ Rvtqh AvtQ|0  
Avgiv hw` G aitbi GKwU gj bwxZ cYqtbi c\_ Lfj t`B,  
Zvntj mKtj tZv G K\_vB ej te th, G wel qwU m<sup>u</sup>tK<sup>o</sup>  
ivmj j w<sup>t</sup>K c<sup>k</sup>ckitj wZwb Abtgv`b w`tq w`tzB, thgb wZwb  
Abtgv`b w`tqtQb AgK AgK w<sup>e</sup>l tq| wZwb hv Abtgv`b  
Ktibwb Zv KLt<sup>b</sup>v Abtgv`Z etj aiv nte bv| GUV mKtj i  
KvtQ hv<sup>3</sup>msMZ Ges w<sup>b</sup>ivc` etj gtb nte| wZxq gZwU hv<sup>3</sup>  
w<sup>b</sup>f<sup>o</sup>, nv`xm w<sup>b</sup>f<sup>o</sup> bq| AZGe, gZ e`w<sup>3</sup>i BQvtj Qvl qvtei  
Rb` iayH mKj Avgj B Kiv hvte th\_tjv KitZ ivmj j w<sup>a</sup>  
mvj vj<sup>v</sup> Avj vBwU Iqv mvj v<sup>g</sup> Abtgv`b w`tqtQb| th mKj  
tbK Avgj gZ e`w<sup>3</sup>i Qvl qvtei Rb` Kivi K\_v wZwb etj  
hv<sup>b</sup>wb Zv Kiv hvte bv| GUV th wei x I met<sup>t</sup>q w<sup>b</sup>ivc` I  
mZK<sup>c</sup>\_ Zv w<sup>f</sup>bgZ tcvl YKvixivl `xKvi Kti \_vtKb|

mgvB